...eali hari
besar
Indonesia:
. . . f 1,75
. . . . „ 5.—
Loear Indonesia:
...oelan . . . . f 2,50
„ . . . . „ 6.—
...ngganan sedikitnja 3 boelan
...embajaran mesti lebih doeloe.

HOOFDREDACTEUR:
...ADJI A. SALIM

„mustika"

DAGBLAD INDONESIA 'OEMOEM
Diterbitkan oleh ELECTRISCHE DRUKKERIJ MUSLIM INDONESIA
GONDHOMANAN 86 — TELEFOON No. 766 — MATARAM (DJOKJA).

DIRECTEUR:
St. TIRTOSOEPONO

Harga advertentie:
1 baris sekali moeat f 0,50
sedikitnja 5 roepiah.
Harga berlangganan moeat lain perdjandjian dan lebih moerah.
Advertentie ketjil dalam roeangan „Ada goena" 6 baris sekali moeat f 1.—
Pembajaran lebih doeloe.
Harga 1 nummer 10 cent.

No. 94 Lembar PERTAMA. Ini hari 2 lembar. Senin 24 Augustus 1931 Tahoen ka I

Pemimpin - pemimpin membikin Ra'iat.

...alam „mustika" tg. 14 Aug. j.l. ...Dr. Soekiman dan redaksi se...edahnja memetik karangan saja ...Darmokondo tg. 5 boelan ini ...membikin komentar jang ring...kasnja seperti di bawah ini:

Segala perselisihan dari pemimpin-pemimpin haroes dibitjarakan di moeka ra'iat, ta' boleh dibikin „perkara privé (oeroesan diri sendiri)", sebab „ra'iat jang mandjadi ...erat sarafnja pergerakan . . . . Djangan pertikaian asas paham ...an sikap antara P.S.I.I. dan P. P.P.K.I. sekarang ini hendak dipandang sebagai persoonlijke twisten (perselisihan orang dengan orang)", maka „menoeroet keja...inan saja (Dr. Soekiman) perloe ...ekali perboeatan ini didjalankan di depan ramai, soepaja ra'iat me...ngetahoei dan toeroet memikir" soepaja „ra'iat itoe haroes membanding dan memilih pemimpin manalah jang haroes ditoeroetnja", soepaja „ra'iat tidak kena diaboei matanja dan tahoe memilih jang sebenarnja."

Kalau saja membalas komentar dari adik Soekiman dan saudara toea dalam redaksi „m", pemba...ja djangan koeatir sekarang pe...ang Brotojoedho (perangnja famili dengan famili sendiri) betoel terdjadi, karena dengan kesaba...an kita, menang atau kalah, saja ta' berboenji lagi tentang hal ini.

Dalam karangan saja jang saja kemoekakan hanja keroekoenan ra'iat. Siapa ra'iat sekarang ini? Ta' lain jaitoe pemimpin-pemimpin kita dalam pergerakan. Sebeloemnja ada pergerakan pembesar-pembesar kampoeng, negeri, keradjaan jang memboeat ra'iat, ...sah bangsa lantaran ... Mengambil tjontoh ...a sadja dan sedjak ...). Waktoe djaman ...keradjaan terbagi men...jadi nagoro - agoeng (sekarang koerang lebih Vorstenlanden) dan montjonagoro, jaitoe djadjahan seloearnja nagoro-agoeng; ra'iat di kedoea negeri itoe merasa semangkin lama semangkin berbeda.

Lantas Mataram terbagi oleh Hamangkoeboewono I; setengah keradja'an toeroet Djokdja (kesoeltanan) jang setengah tinggal kesoenanan. Rajat dalam kesoenanan dan kesoeltanan sampai sekarang masih kelihatan berlain tentang pakaian, adat. bahasanja. Kalau goepermen belanda mengambil-montjonegoro, habis perang Diponegoro, rajat di montjonegoro merasa berbeda pada ra'iat dalam kasoenanan dan kasoeltanan. Djika keresiden - keresidenan diadakan, ...'iat dalam sesatoenja residensi ...rasa lain pada tangganja, se...rti rajat bawah Semarang de...ngan ra'iat Rembang atau Kedoe. Tetapi kalau sekarang ada atoeran provinsie - provinsie, rajat dalam residensie-residensie dahoeloe merasa sesatoe lagi.

Dalam pergerakan djoega begitoe. Tatkala lahirnja Boedioetomo ra'iat di Djawa—tengah merasa mendjadi satoe bangsa lagi, demikianlah ra'iat di Djawa Barat dalam perkoempoelan Pasoendan. Lantas kaoem Islam membikin ra'iat baroe dalam Sarekat Islam, begitoepoen kaoem Indiers dalam Indische Partij, di mana perkoempoelan orang boemipoetera, peranakan Belanda dan Tjina merasa sesatoe dan mengakoe Indie jaitoe tanah airnja. Ta' lama ra'iat Islam, ra'iat Indiers terpetjah lagi memakai nama Sarekat Ra'iat, Kaoem Boeroeh d.l.l. Lantas ada model baroe lagi: segala ra'iat jang masoek golongan inlander bertoekar nama, mendjadi Ra'iat Indonesia, jang sekarang soedah terpetjah lagi dan memakai tjap-seperti sapi jang akan disembelih jaitoe tjap Dr. Soetomo, tjap Mr. Sartono, — tjap sdr. Hatta masih dalam tjetakan.- Kaoem Islam merk P.S.I.I.—sebab djoega ada merk-merk lain: Mohamadijah, Islamiah Achmadijah mendapat perasaan, lain lagi dan menganggap ra'iat Islam di Marokko, Palestina d. l.l. lebih dekat pada ra'iat di tanah airnja jang ta' masoek P. S. I. I. Begitoelah kaoem Katholiek boemipoetera jang merasa setoedjoe hati dengan orang-orang Katholiek Belanda jang toeroet menindas saudara - saudaranja.

Djadi terang sekali ra'iat hanja perboeatannja pembesar-pembesar negeri dan pemimpin - pemimpin perkoempoelan. Dari kemaoeannja mereka ra'iat toemboeh, dari terdjoennja mereka ra'iat hilang lagi. Terdapat dalam kekoeasaannja mereka ra'iat ta' poenja kemaoean sendiri, seperti tidoer (volkspsijchose). Kalau pemimpin membilang: „Ajo ngalor", ra'iat berdjalan ke Oetara, kalau penoentoen komandir: „stop!" ra'iat lantas berenti; kalau pembesar memerintah: „sekarang moendoer, madjoe, djongkok". ta' ada orang berani melanggar perintah.

Keadaan demikian ta' di tanah air kita sadja; di Toerki Kemal Pasja, di Itali Mussolini, di India Gandhi, di Roeslan Stalin jang mengatoer, memoetar ra'iat. Djaman dahoeloe jaitoe Iskandar dari Masedonia, cesar dari Rome, Tamelan dari Mongolia.

Napoleon dari Perantjis jang menggiring beberapa ratoes riboe orang dari Eropah ke Asia, dari Asia ke Eropah, dari Eropah ke Afrika, menjeberang laoet, mendaki boekit, menasak hoetan, menderita lapar, haoes. panas, dingin ta' ada jang berani memboeka soeara. Betoel, ra'iat mendjadi hewan, kalau terkena kekoeasaannja seorang pemimpin besar.

Oentoek leider beroentoeng djikalau mempoenjai kekoeasaan terlebih, ialah mendapat volksgunst, jaitoe pengasiannja ra'iat, jang mengangkat ianja mendjadi djinderal, radja. Akan tetapi volksgunst kebiasaan tidak lama: ingat Napoleon III, lihat Trotzky jang djatoeh dari tempat amat tinggi. Maka seorang pandai di Eropah—habis berpidato bagoes dan mendapat tepoek-tepoek tangan dan sorak-sorak dari poeblik (ra'iat)—mengata: „Publiek, ik veracht U!" ertinja „ra'iat, saja menghinakan engkau!" Ta' lama beliau betoellah dimaki-maki oleh ra'iat itoe djoega.

Hatinja ra'iat lekas terdapat dengan perkataan manis. Tjoba engkau berpidato demikian: „Saudara - saudara, engkau djangan soeka diaboei matamoe; engkau boekan hewan, engkau orang jang mendapat pikiran dari Toehan Allah; engkau mendjadi badan koempoelan, engkau haroes diberi tahoe kemaoean pemimpinmoe. Engkau jang membajar kontriboesi, apa engkau ta' berhak mendapat tahoe apakah pemimpin - pemimpinmoe beroending? Djangan terima kalau mereka berbitjaraan tentang nasibmoe tidak di depan moe, tetapi di belakang dinding dengan minoeman enak? Engkau boleh membajar rekening restaurannja, tapi ta'boleh mendengarkan berbitjaraan, ta'boleh toeroet memikir? Ajo, bikin roesak dinding!"

Lihatlah apa leider jang berpidato demikian tidak lekas mendapat persen auto, soepaja di masing-masing tempat memboeka matanja ra'iat?

Tetapi djikalau ada seorang bangoen dari volkspsychose dan berpidato seperti di bawah ini, ialah jang mengganti mendjadi pemimpin. Dengarkan pidatonja: „Saudara-saudara, betoel engkau mendjadi badannja pergerakan, betoel engkau haroes diberi tahoe tentang kemaoeannja leidermoe, betoel engkau berhak — lantaran

(Samboengan lihat sebelah)

Pergerakan

BERSERIKAT DAN BERKOEMPOELAN.

Propaganda verg. Koperasi Wonodadi (Bandjarnegara,)

Dari oesaha toean Sastrodiardjo dan toean Jaman masing-masing Schoolopsiner dan Menteri goeroe di Wonodadi pada malam Minggoe tg. 15/16 ini boelan telah diadakan propaganda vergadering koperasi bertempat di roemah toean Schoolopsiner dikoendjoengi koerang lebih 100 orang, sekian banjaknja itoe jang terbaniak kepala-kepala desa di distrik Wonodadi.

Wakil koempoelan: Moehammadijah tjb. Bandjarnegara, B.B. S. Bandjarnegara, C. C. W. B. Poerwokerto.

Wakil pers: „mustika," Soeara Moehammadijah, Hipa, Darmokondo.

Djam 8.30 rapat diboeka oleh toean Sastrodiardjo sebagai ketoea komite koperasi membilang banjak terima kasih seperti biasa. Pembitjara terangkan bahwa di sini perloe sekali adanja koperasi berhoeboeng dengan hasil tanah oempama: petai, ketèla, djagoeng dan l.l. didjoeal dengan moerah. Dari sebab beloem terang adanja koperasi maka memanggil djempolan koperasi dari toean-toean Dirin Djojoatmodjo dan Soemardan, pembitjaraan laloe diserahkan kepada t. Soemardan.

Toean Soemardan menerangkan hal koperasi jang bererti bekerdja bersama-sama. Lahirnja koperasi itoe sesoenggoehnja dari kemelaratan ra'iat. Hal ini diterangkan dengan pandjang serta mengambil tauladan-tauladan lain negeri dan di negeri Barat. Pembitjara mengoetarakan di kota Banjoemas sebeloem lahir koperasi kaoem boeroeh djarang sekali jang terima gadjih genap pada tiap-tiap boelan.

Achirnja pembitjara berseroe soepaja di sini berdiri koperasi.

Toean Dirin Djojoatmodjo menerangkan lahirnja koperasi di doenia jaitoe jang mendjoendjoeng deradjat bangsa. Kita Indonesier, kata spreker, seperti adji Pantjasona toeroenan Pendowo, teroetama satrija Djanaka, haroes kita soeka bertapa. 30 tahoen jang laloe beloem perloe adanja perkoempoelan karena serba-serbi masih moerah dan enak, moelai tahoen 1918 banjak roepa-roepa barang datang dan orang asingpoen banjak jang masoek ke tanah Djawa perloe hanja akan mentjari oeang, pada hal datangnja hanja berseroeal sadja, tetapi poelangnja membawa riboe-riboean roepiah. Kemoedian kaoem kita terdesak achirnja djatoeh dalam lobang kesengsaraan.

Pembitjara terangkan kredit koperasi, verbruiks koperasi, prodoeksi koperasi dan loemboeng koperasi, hal ini diterangkan pandjang lebar menghabiskan waktoe satoe setengah djam.

Toean Soedijono sebagai ketoea B.B.S. Bandjarnegara menerangkan amat senang dan girang serta mendengarkan pidato - pidato hal koperasi, dan menerangkan bahwa moelai zaman dahoeloe kala kita orang Djawa soedah ada koperasi oempama memboeat roemah, biasa tolong-menolong (sambat-sinambat) makin lama—makin lama hilang karena jang demikian itoe ta' diatoer hanja semaoenja sendiri sadja.

Pemb. terangkan bahwa toean Regent Bandjarnegara soedah perintah kepada kaoem prijaji soepaja mendirikan koperasi, teroetama di Batoer perloe sekali adanja koperasi dan woekerbestrijding karena paman tani disana di waktoe sekarang ada genggaman orang asing Tiong Hwa!

Pemb. terangkan hal kunst Djawa, achirnja berseroe dan mengharap soepaja disini berdiri koperasi dan mengharap soepaja orang Indonesia soeka memakai pakaian boeatan sendiri oempama badjoe tenoenan.

Toean Soemardan berdiri lagi menambah keterangan toean Dirin Djojoatmodjo hal loemboeng koperasi, verbruikskoperasi dan prodoeksi-koperasi.

Pertanjaan-pertanjaan didjawab dengan sedjelas - djelasnja oleh toean Dirin Djojoatmodjo.

Achirnja di Wonodadi akan berdiri koperasi boeat kaoem boeroeh dan kaoem tani lain waktoe akan mengadakan vergadering meloeloe meremboeg djalan-djalannja koperasi dan menetapkan pengoeroes serta andilnja.

Djam 12.30 rapat ditoetoep dengan aman. (*Verslaggever.*)

Pergerakan Koperasi Moehammadijah dalam wilajah Mataram.

Hari malam Ahad j. b. l. ini Pengoeroes besar Moehammadijah Madjelis I mengadakan konferensi wilajah, bertempat di Pendapa Tabligh. Masing-masing groep rata-rata mengirim doea orang oetoesan, sedang dari bagian-bagian hoepbestirpoen ta'ketinggalan.

Sebeloem rapat diboeka, toean H. Moechtar, sebagai poersiter, memperingatkan bahwa sifat konferensi ini malam ada loear biasa, ja'itoe segala agendanja menoedjoe soeatoe maksoed: „pendirian koperasi kita kaoem Moehammadijah dalam wilajah Mataram."

Kepentingan koperasi ini soedah ta' dapat kita oengkiri, lekas berdirinja ta' dapat kita oendoeri. Pendirian koperasi telah tjoekoep kami peladjari, hal penerangan telah beroelang-oelang kami terangkan dalam konferensi. Dalam kongres kita ke XX jang baroe laloe ini, telah dibitjarakan ramai sekali, poetoesannja: „dikoeatkan, di loear organisasi".

Sampai di sini, tjoekoeplah rasanja tentang peringatan kami. Adapoen tambahan keterangan tentang matjam-matjamnja koperasi, dan mana matjam koperasi jang haroes kita kerdjakan lebih doeloe, nanti akan diterangkan oleh saudara - saudara anggauta dari Madjelis Pimpinan koperasi.

Djam 9.30 konferensi diboeka dengan bersama-sama membatja: Alfaatechah.

1e. Toean S. Tjitrosoebono, naik di atas podium, menerangkan matjam - matjamnja koperasi, seperti: verbruiks koperasi, krediet koperasi, product koperasi, landbouw koperasi dsb. menerangkan bedanja koperasi dengan N. V. (Naamlooze Vennootschap), serta diterangkan djoega bahwa pendirian kooperasi itoe termasoek sebagian dari hoekoem „wadjib kifajah", jang haroes kita kerdjakan hingga tjoekoep.

2e. Toean M. Abdoellah, berdiri di atas mimbar, menerangkan: „Koperasi apakah jang haroes kita kerdjakan?!

Begal ditengah djalan atau: „tusschen handel," itoelah jang akan kita doedoeki, dengan mendoedoeki lebih doeloe kepada: „verbruiks koperasi,"

Sesoedah itoe laloe membitjarakan hal-hal jang mendapat kepoetoesan seperti dibawah ini:

I. Mengadakan koersoes koperasi, tiap-tiap malam Achad, djam 7 — 9, dimoelaikan nanti malam Achad Kliwon 29/30 Augustus 1931, bertempat di Pendapa Tabligh.

II. Tiap-tiap groep mengirim 2 orang kandidat moerid (kepada Madjelis Pimpinan koperasi), jang dapat membatja dan menoelis hoeroef Latin, dengan membawa soerat mandaat dari groep, serta membawa 1 boekoe toelis dan 1 pinsil.

III. Oetoesan² konferensi itoe soepaja laloe beremboeg dengan segala bestirnja atau lid-lidnja; oentoek memverslagkan, mempropagandakan, hingga terdapat sanggoep mendirikan koperasi itoe, dan bersedia akan kedatangan Madjelis Pimpinan koperasi itoe oentoek propaganda dalam openbaar.

IV. Pelapoeran dapat berdiri atau tidaknja koperasi dalam groep-groep itoe kepada M.P.C. lat-latnja 15 September 1931.

V. Setelah dalam groep-groep itoe berdiri koperasi, laloe berdirilah sentralnja koperasi itoe di kota Mataram.

VI. Hal peratoeran koperasi akan direntjanakan oleh sentral, lat-latnja 15 September 1931 soedah djadi.

Djam 1,10 tengah malam rapat ditoetoep, laloe dipersilahkan memboeka tempélangan pemantjal kemoel. (*Verslaggever.*)

Indonesia

Perkara pemboenoehan djaksa di Bonthain.

Djadi satoe perkara besar.

Pengoesoetan polisi dalam perkara pemboenoehan ngeri sekali, jang telah terdjadi atas dirinja toean Intje Abdul Manan djaksa di Bonthain, sekarang ini roepanja telah berhasil.

Dalam pemboenoehan ini, selain ada menjangkoet dirinja seorang kepala negeri di Bonthain, jaitoe Mohammad Saggaf alias Karaèng Nontji, Soellewatang Bonthain, sekarang ini telah bertambah djadi 6 orang terdakwa, jaitoe: 1. Karaèng Nontji terseboet; 2. Daga; 3. Batjo daenna Badji; 4. Oenta; 5. Madanrang; dan 6. Mappanganro jang mana semoeanja sekarang ini telah ditahan.

Ada diwartakan, bahwa keenam terdakwa itoe, sedikit hari lagi akan dihadapkan di moeka pengadilan di Bonthain. Lebih djaoeh dalam perkara ini akan menghadap 98 saksi-saksi.

Bagaimana pemeriksaannja ini perkara, nanti kita wartakan lagi. (*P. Makasar*).

KOENINGAN.

(*Dari pembantoe Aboebakar van Bintoro*).

Hampir-hampir sadja!

Habis magrib pada hari Senin petang j.l. di pasar Koeningan, hampir terdjadi perkelahian antara bangsa Tionghoa dan bangsa kita. Oentoeng dari sebelah Tionghoa tadi soedah „sasadoe". ertinja minta maaf.

Kalau tidak, bisa djadi veldpolisi Koeningan mendapat pekerdjaan.

Asal moelanja, seorang anak bangsa kita jang sedang belandja di waroeng orang Tionghoa terseboet, entah apa sebabnja soedah „ditjekek" oleh seorang personil toko itoe.

Malang benar! Anak itoe menangis dan mengadoe kepada bapanja, jang laloe mengoendjoengi waroeng terseboet, serta dengan menggoeloengkan lengan badjoenja.

Hampir-hampir sadja!

Moedah-moedahan ini mendjadi peringatan jang baik bagi bangsa Tionghoa, teroetama toekang waroeng jang oemoemnja sering - sering memboeat „hati gatal" kepada bangsa kita pada waktoe belakangan ini. Boeah kemadjoean verbruiks dan kredietkoperasi Indonesier jang mendjalar dalam malaise poenja garagara!

Pindah - memindah.

Kota Koeningan ta' kan mendjadi soenji, maskipoen ta' diadakan wedana. Malah menoeroet warta, assisten - wedana distr. Loerahgoeng, jang sekarang membantoe Hoepnja jang baroe sadja datang dari kota Koeningan itoe, akan mengganti colleganja di kota Koeningan. Sedang ini akan ditempatkan di onderdistrik Tjiwaroe.

Karena di onderdistrik Kadoegede ta' kan diadakan Hoep lagi, a.w. kota Koeningan akan merangkapnja.

Malaise poenja tenaga!

Perloe djadi perhatian.

Desa Tjiwaroe, jang dikelilingi oleh goenoeng-goenoeng dan kali-kali, mempoenjai djembatan-djembatan kajoe jang soedah toea. Seboeah dari padanja — djembatan kali Tjitaal — soedah miring (bouwvallig).

Djika mengingat warta s. s. k. ditahoen 1928 — kalau ta' salah — salah seboeah djembatan dibilangan Madjalengka roeboeh membawa beberapa poeloeh orang djatoeh ke kali, ta' kan berkelebihan, djika djembatan-djembatan di Tjiwaroe itoe pada waktoe sekarang (moesim panas) diperbaiki atau diganti dengan jang baroe.

Lebih tjepat, lebih sempoerna, maski sekarang moesim malaise.

Patih Koeningan.

Oemoem telah mengetahoei, bahwa patih Koeningan roemahnja didjogo oleh pelpolisi. Entah apa jang mendjadi sebab. Satoe perkara jang penoelis ketahoei. Dokter Koeningan tidak toeroet tjampoer akan hal pendjagaan itoe. Dengan lain perkataan, dalam roemah toean patih di Koeningan ta'ada penjakit menoelar. Dus bisa djadi oeroesan dalam ke B.B. an.

Beri-beri di Koeningan.

Siapakah akan pertjaja, bahwa di Koeningan ada beri-beri? Te...

Volksraad

Djawab pemerintah atas pertanjaan tentang kekedjaman Fascist di Tripoli.

Dalam Volksraad maka toean Wiwoho telah adjoekan pertanjaan berikoet:

Berita-berita jang disiarkan di negeri ini, bahwa pemerintah Italia telah lakoekan kekedjaman atas ra'iat Muslimin di Tripoli, telah menimboelkan kotjak perasaan dan hiroe-hara jang sangat hebat di kalangan Islam. Demikian itoe telah terboekti dilahirkan djoega dengan perkataan dan dengan tenaga (boykot barang-barang Italia).

Jang memadjoekan pertanjaan ini sangat senang hati djika pemerintah atas berita-berita tadi, jang sebagai bantahannja poen hanja datang dari sebelah fihak sadja, soeka memberi keterangan selengkap dan sedjelas-djelasnja kepada sidang Volksraad."

Maka djawab pemerintah:

Seperti bisa ketahoean oleh oemoem djoega daripada berita Aneta jang dimoeat oleh s.s.k. maka pemerintah pada achir boelan jang laloe, telah minta keterangan kepada pemerintah negeri Belanda tentang kedjadian-kedjadian jang sesoenggoehnja di Tripoli itoe.

Disebabkan oleh kedjadian-kedjadian itoe maka di negeri ini terdengar poela wartanja, jang menggerakkan doenia Islam itoe.

Kemoedian, setelah berita-berita Aneta disiarkan tentang kedjadian - kedjadian terseboet, maka kabar-kabar jang diambil dari s.s.k. di Mesir jang mengharoekan hati, masih teroes terbit di koran - koran Indonesia dan Arab.

Bagi pemerintah tidaklah ada ketjakapan (niet doenlijk), dan djoega boekan oeroesannja, soepaja saban - saban menjelidiki kebenaran berita-berita sematjam itoe.

PEMIMPIN² MEMBIKIN RA'IAT.

(Samboengan artikel)

engkau jang membajar kontriboesi dan rekening restauran—mendengarkan toeroet memikir apa jang dibitiarakan leidermoe, akan tetapi pikirlah sendiri: apa goenanja badan, apa goenanja oetak. Kalau oetak memikir hendak pergi ke Soerabaja, badan berdjalan ke Soerabaja. Kalau oetak memikir mesti poeasa, badan mendjalani poeasa. Kalau oetak memikir haroes membajar kontriboesi, tangan lekas mengambil dan mengasih oeang. Badan tidak ditanja maoe atau tidak, sebab bagaimapa bolehnja menanja?

Dan oetak—melihat dikakimoe ada loeka—telah mengatahoei sebeloemnja, akan ta'bisa pergi ke Soerabaja; oetak melihat engkau ta'mempoenja oeang, tidak menoenggoe sampai dapat ketahoean dari badan, tapi tjepat memikir engkau ta'bisa membajar, dan djoega tidak memerintah hendak membajar. Sedalam memikir pergi atau tidak, bisa membajar atau tidak badan ta'perloe di kasih tahoe, tjoekoep mendengar kepoetoesannja. Demikianlah goenanja oetak: tahoe keperloeannja badan, tahoe kesoesahannja badan, tahoe kekoerangannja badan; ia menoendoekkan djalanmoe, walaupoen engkau beeta.

Dalam pergerakan pemimpinmoe mendjadi oetak, ra'iat mendjadi badan. Pemimpinmoe mengetahoei apa jang engkau bermaksoed, apa jang mendjadi kesoesahanmoe. Zonder membilang pemimpin telah merasa satoe-satoenja kemaoeanmoe. Djika pemimpin tentang segala hal mesti bermoepakatan dahoeloe dengan ra'iat, mesti berbitjaraan didepan ra'iat, mesti menoenggoe pendapatannja ra'iat, apa permintaan demikian bisa terdjadi, sebab satoe orang sadja jang kebetoelan tidak datang, bisa bikin vergadering tidak djelas".

Mendengar pidato di atas ini saja berani bertaroeh ra'iat lekas bertoekar sikap membilang: „Pemimpin begitoelah jang kita tjari; mengerti toedjoeannja oetak dan badan. Pemimpin dahoeloe hanjalah bitjara haroem, soepaja kita senang hati, dan mengasih persen auto.

En di depan ra'iat Dr. Soeki- [illegible] segala keselisihan pemimpin-pemimpin dibitjarakan. Sehingga ra'iatnja P. S. I. I. 10.000, ra'iatnja P. P. P. K. I. 2000, apa sebegitoe banjak orang mesti datang semoea, dan satoe-satoenja mengasih stem? Apa mereka ta' ingat "inggih"-nja ra'iat, djika penanjak dengan isjarat mata meminta „inggih"? Maka Dr. Samsi sebeloemnja debat terboeka, mentjari stem dan sanggoep mengasih derma! Oentoeng akan memberi soeap ra'iat partikelir ta' masoek angger hoekoeman!

Boekan itoe dik Soekiman dan kang Redaksi, djalannja ke persatoean. Tjoekoep kalau tiga—empat orang dari P. S. I. I. bestir berdamaian dengan tiga empat orang dari P. P. P. K. I. Oom Tjokro, bang Salim dan dik Soekiman, merekalah ra'iat P. S. I. I. Dr. Soetomo, (Dr. Samsi) ialah P. P. P. K. I. Kalau orang empat itoe sepakat, itoe telah satoe langkah ke persatoean lagi, lantas toean Sartono soeroeh toeroet..... Pendeknja: kalau kepalanja berdjalan, badan dan ekor moesti toeroet berdjalan, sebaliknja kalau engkau ketiga dari P. S. I. I. mengambil vakansi lama sedikit, ra'iat dalam P. S. I. I. ta' lama djoega mengambil vakansi, ertinja boebar.

Dr. Satiman.

Kita moeatkan karangan di atas ini, akan tanda kita pertjaja dan menghargakan keiklasan dan keoetamaan niat adik kita, jang sangat mementingkan pergerakan itoe, tapi berdiri di loearnja.

Pembatja „m u s t i k a", jang boediman dan bidjaksanaan dan jang agak tetap membatja soerat kabarnja ini,— tidak hanja apabila bertemoe artikel jang mengenai atau lebih tegas tidak menjotjoki pahamnja,— tentoe soedah dapat melihat sendiri berapa djaoeh perbedaan pendapatan kita dengan jang dioeraikan oleh Dr. Satiman itoe.

Pendapatan Dr. S. ra'iat itoe pengikoet: mengikoet Mataram; mengikoet Soenan dan mengikoet Soeltan; laloe mengikoet Kompeni dan sekarang hendak disoeroeh mengikoet pemimpin.

Pengikoet toekang noeninggih!

Pengikoet „seperti kawanan kambing membebek, mengikoetkan pemimpin jang pandai poetar lidah."

Dr. S. tidak sendiri sadja poenja pendapatan begitoe. Kawannja banjak di . . . sebelah „atas" dan dalam pers poetih.

Pihak itoe memang berkata: „Ra'iat itoe tidak apa-apa. Ra'iat itoe hanja terbawa-bawa oleh beberapa orang pemimpin (dalam basa mereka: „rad draaiers" atau „opruiers" atau „volksmisleiders" dsb.). Maka, kata mereka poela, djika beberapa orang—(atau „ekor"?)— toekang bikin riboet,— raddraaiers-itoe, nistjaja ra'iat aman dan tenteram, pergerakan diam.

Pendapatan itoe jang mendapat kebenaran dan pembelaan dari Dr. S. Pendapatan kolonial, kedjadjahanan! Dari pihak pendjadjah.

Tapi pengadjaran kita dari histori (tarich atau riwajat), dan pengalaman kita dalam riwajat sangat berlainan dengan pendapatan Dr. S.

Tjontoh Caesar, Mussolini, Mustafa Kemal?

Ketiga-tiganja mendapat hati ra'iat, tatkala meréka menoentoen ra'iat mengalahkan moesoeh, jang menimboelkan kedjengkèlan dan kebentjian dan kemarahan ra'iat. Dalam selama masa oesaha mereboet kekoeasaan tiap-tiapnja sangat menimbang dan mempertoeroetkan hati ra'iat. Koeasanja atas ra'iat baroelah dilakoekannja, tatkala telah mempoenjai alat kekekoeasaan, jaitoe pemerintahan, balatentara, poelisi dan reserse jang ad gadjinja dan dihidoepinja. Dan koeasanja itoe kekal, selagi tak dapat ra'iat mengorganiseer perlawanan gjan tjoekoep!

Begitoe djoega Stalin. Ia mendapat kekoeasaan karena pandai menoeroetkan pedoman hati ra'iat berhoeboeng dengan keperloean [illegible] menggoenakan kekoeasaan pemerintahannja belaka.

Sesoenggoehnja Dr. S. tahoe djoega akan kekoeasaan ra'iat itoe. Satoe hari ra'iat berseroe: Haleloeja, Hidoeplah! Besoeknja ra'iat bertereak: „Gantoeng dia dipalang tinggi. Djatoehlah! Roeboehlah. Mati atas sipenghianat!"

Djadi tidak hanja „noeninggih!" Tidak „kawanan kambing membebek!"

Ra'iat perloe ada pemimpin! Tapi pemimpin haroes sehati dengan ra'iat dan haroes pandai berpedoeman kepada hati ra'iat dan keperloean ra'iat. Dan bagi itoe haroes djelas dan njata pengertian antara pemimpin dan ra'iat tentang asas dan haloean jang dipakai.

Dr. S. menggambarkan moesjawarat ra'iat jang amat loetjoe sekali: 10000 kaoem P.S.I.I. (taksiran terkoerang 80 pCt sedikitnja) dan 2000 kaoem P.P.P.K.I. (taksiran terlebih sedikitnja 100 pCt.) haroes hadlir dan meremboeg tiap-tiap langkah dan tiap-tiap pasal. Kalau satoe ta'datang remboegan, mendjadi tidak sah.

Kalau seandenja Dr. S. boekan seorang berpeladjaran tinggi, boekan seorang jang soedah beroelang-oelang ke Eropah, dan berkeliling dinegeri-negeri asing, tentoelah kita akan berkata kepadanja, bahwa satoe adjaran jang soedah toea mengadjarkan tiap-tiap peratoeran, djika tidak diberi batasnja, nistjajalah membawa kepada barang jang menjalahi akal dan kebenaran (absurditeit).

Tapi orang sebagai Dr. S. jang soedah tinggi pengadjarannja dan djaoeh perdjalanannja, serta loeas pemandangannja tentoelah hanja dapat mengadjari dirinja sendiri.

Hadji A. SALIM.

---

toe ta'seorang djoega. Tetapi soedah mendjadi kenjataan, bahwa di Koeningan ada beri-beri. Seorang anak nama Achsan moerid H.I.S. M.D. dihinggapi beri-beri itoe.

Digoel akan ramai lagi pendoedoeknja.

Kominis jang diserkap dalam pendjara Tjiipinang.

Maskipoen jang di Digoelkan ini tahoen masih beloem habisnja, maka teroes sadja ada kandidat-kandidat Digoel jang akan diberangkatkan ke Tanah Merah. Diantara jang soedah mendekam diboei Tji Pinang dan soedah di-internir ini tahoen seperti boleh djadi soedah dikabarkan doeloenja, adalah toean-toean: Mohamad Emod Bogor. Wardiman Poerbolinggo. Amaran Toeankoe. Mahardja, Taloe, Padang. Mardjali Bogor. Dani Bogor. Djoeni Kediri. Ending Soedarma, Bandoeng. Martawidjaja dan Hardja, Tasikmalaja. Kandidat Digoel. Toean-toean Siin gelar pandito Batoeah, Padang. Amat Kasiran Bittar. Mohd Roesli Bagindo Maharadja, Taloe Padang. Kartadipoera, Bandoeng. Mohd Noer, Padang.

Sekalian toean-toean ini masih setengah mendjalankan hoekoemannja di pendjara Tjipinang. Biarpoen roepanja banjak jang dikembalikan, roepanja masih djoega bakal mendjadi pendoedoek Digoel. Apakah terang masih perloe djoega di Digoelkan sedang mereka itoe telah dihoekoem dipendjara, diambil piring nasinja, adalah satoe masalah jang soesah dapat dimengerti oleh jang wadjib.

(Tamboes).

Mendjadi korban woeker.

Bajar pindjaman loear biasa.

Hadji Iljas tinggal di Mranggen Semarang, jalah satoe diantara pendoedoek jang menghadapi satoe so'al betoel keliwat dari biasanja. Ia oetang hanja f 100, (s e r a t o e s r o e p i a h) mesti membela perkara dengan ongkos f 1100, (s e r i b o e s e r a t o e s r o e p i a h) dan bajar poela pindjaman itoe sebanjak f 4000, (a m p a t r i b o e r o e p i a h). Menoeroet berita doedoeknja perkara sebagai berikoet:

Satoe rentenir bangsa Arab dari Semarang nama Ba'asin mengasih pindjaman kepada isteri H. Iljas beroepa barang dan oeang djoemlah f 100. Apabila tidak bisa bajar pokoknja, ia diharoeskan bajar renten sadja perboelan f 10, (s e p o e l o e h r o e p i a h). Rentenir itoe roepanja amat gemar makan oeang lebih banjak, hingga H. Iljas disoeroeh teeken soerat oetang di atas zegel jang menjatakan pindjam sebanjak f 220, (d o e a r a t o e s d o e a p o e l o e h r o e p i a h).

Hadji Iljas laloe menolak, tapi rentenir itoe dapat menjabarkan perasaan Hadji itoe. Lebih djaoeh ia kasih tahoe, bahwa djoemlah jang termasoek dalam soerat itoe, oentoek pembatasan selama 1 tahoen, jang toch apabila dibajar sewaktoe-waktoe boleh sadja asal rente dibajar per boelan f 10.—

Terdorong dari kepertjajaan [illegible] Arab itoe. H. Iljas achirnja tidak keberatan lagi memboeboeh tanda tangannja, dengan tidak mendoega bakal dapat berekor lagi.

Kedjadian ini terdjadi dalam tahoen 1927, sementara djoemlah pindjaman itoe hanja ditoelis d e n g a n a n g k a sadja, perkata'an djoemlah oeang dengan toelisan tidak ada, jang memang boleh djadi telah disengadja oleh pemberi pindjam.

Dengan tjara begini sadja, maka njatalah bahwa hadji itoe soedah kena djebak si Arab.

Kira tiga boelan kemoedian, hadji Iljas bajar voldaan oetangnja dengan saksi-saksi jang mengetahoei, tapi waktoe diminta kembali zegel itoe, rentenir djandjikan besok, sebab loepa d. l. l.

Tapi satoe tahoen kemoedian, doegaan si hadji njata meleset. Mendadak soeatoe hari ia ditagih dengan perantaraan satoe advokat, sedang angka jang f 220 ditambah lagi dengan „O" djadi f 2200,— (D o e a r i b o e d o e a r a t o e s r o e p i a h) Apabila si hadji tidak soeka bajar, barang-barangnja akan dibeslah.

Dengan ringkas sadja waktoe hadji Iljas dapat penagihan itoe, ia dengan lantas bikin perlawanan, hingga perkara djatoeh di depan pengadilan.

Boeat perlawanan ini, seperti di atas soedah kita bitjarakan, H. Iljas mesti keloearkan ongkos-ongkos sampai f 1100,— (seriboe seratoes roepiah) sebab perloe djoega ia memakai bantoean advokat. Tapi perlawanan jang banjak mengeloearkan ongkos ini sia-sia belaka, sebab pada pengabisan peperiksaan ia dipoetoes: k a l a h !

Beslahan didjalankan pada tahoen 1928 atas milik H. Iljas terdiri dari roemah dan barang-barang didjoeal semoea lakoe f 1800—.

Maski begitoe, perkara ini masih beloem tjoekoep begitoe sadja, karena baroe-baroe ini hadji Iljas dapat panggilan lagi, jang padanja dikasih tahoe, bahwa djoemlah rente telah naik, berikoet ongkos perkara, totai djadi f 4000,— (a m p a t r i b o e r o e p i a h) dipotong pendjoeal sita f 1800,— djadi masih f 2200,— (d o e a r i b o e d o e a r a t o e s r o e p i a h).

Apabila hadji Iljas tidak bajar, akan ditoentoet di depan pengadilan.

*

Menoeroet berita jang kita dengar, rentenir Ba'asin sekarang dikeram dalam pendjara berhoeboeng dengan beberapa hal tjoerang jang telah dilakoekannja. „Dj.T."

*

Toehan ta' kan meloepakan oemmatnja! Red. „m".

Openbare vergadering Pergerakan Al Islam Indonesia (P.A.I.I) afd. Paree.

(Hadlir 300 orang)

Pada hari Minggoe j. l. Augt 1931 Pergerakan Al Islam telah mengadakan Openb. Verg. dikoendjoengi k. l. 300 kaoem moeslimin laki dan perempoean bertempat di Rojal bioscoop Paree. Wakil-wakil perhimpoenan jang datang jalah; P. O., P. S. I. I., P. P. I. I., S. I. A.P., semoea dalam kota Paree dan P. A. I. I. afd. Kediri P. S. I. I., afd. Djombang. Wakil-wakil pers ketjoeali „m" ada lagi Laskar dan Al Djihad, wakil pemerintah tidak ketinggalan hadlir lengkap.

Pada djam 9 pagi vergadering diboeka oleh toean Im: Fachrodin sebagai poersiter, tetapi oleh karena sdr. terseboet djoega ambil bagian boeat bitjara, maka pimpinan diserahkan oleh sdr. Nasoecha.

Toean Im. Fachrodin mendahoeloei bitjara dengan batjaan ajat Qoer'an, laloe menerangkan azas dan toedjoean P.A.I.I. dan segala kepoetoesan-kepoetoesan konferensi Al Islam di Soerabaja jang telah laloe, dan mengoemoemkan dari lid-lidnja lain-lain perhimpoenan, jang masoek dalam Pergerakan Al Islam.

Toean Moh Ridwan menerangkan moela-moelanja sampai timboelnja pergerakan kita Al-Islam, ialah lantaran dari banjaknja permoesoehan — permoesoehan djoega dari kedjamnja hinaan terhadap kita oemat Islam, dan menerangkan djoega dalam soerat kabar Hoa Kiao penoelis B. jang sangat meloekai kepada kita oemat Islam.

Toean Soepandji menambah keterangan tentang karangan B. dalam Hoa Kiao diterangkan dengan pandjang lebar, dan nerangkan djoega kedjadian-kedjadian di Tripoli (Italia) ialah satoe perboeatan jang sangat kedjam terhadap kepada kita, jang sampai menggontjangkan di seloeroeh doenia Islam.

Wakil dari poeteri (P. P. I. I.) afd. Paree, ialah woro Sitimaimoenah, minta kepada pimpinan, jang dirinja djoega hendak menambah sedikit keterangan. Oentoek membitjarakan dari kebaikan, kemadjoean dan ketinggian Agama Islam, jang kaoem Iboe djoega tidak maoe ketinggalan boeat memadjoekan Agamanja, dan djoega tidak takoet akan mengorbankan harta, tenaga dan djiwanja sekalipoen, boeat menentang segala permoesoehan-permoesoehan Agama Islam.

Maka pada djam 12 siang, vergadering ditoetoep oleh t. Nasoecha, dengan selamat. (R).

WARTA DOENIA

ENGELAND.

Toekang terbang djatoeh.

L o n d e n, 18 Aug. Aneta Reuter.

Toekang terbang luitenan, Brinton, seorang dari team Inggris jang akan toeroet mereboet Schneider-trophee dalam perlombaan, semalam telah djatoeh dengan mesin terbang jang akan dipakai dalam perlombaan itoe. Djatoehnja di dalam laoet di dekat Calshott, sampai mati tenggelam.

FRANKRIJK.

Lagi satoe „Radja."

P a r i s, 19 Aug. (Transocean).

Radja Faisal (Iraq) diberitakan pergi ke Paris hanialah oentoek keperloean partikoelir. Soenggoehpoen begitoe ada persangkaan dalam kalangan politik, bahwa maksoednja ke Paris itoe hendak mentjari moesjawarat dengan pemerintah Perantjis, meminta soepaja saudaranja, jang terpaksa menjerahkan makota Hediaz kepada Ibn. Sa'oed (Ali bin Husain) diangkat mendjadi radja di Syria.

(Hm! Di Barat makota bertambah habis. Di Timoer masih hendak ditambah djoega roepanja djoemlah kepala, jang mentjari harganja dengan makota emas. Matjam-matjam!! Red. „m.")

INDIA.

Inggeris dan Gandhi.

Bombay, 20 Aug. (Aneta Reuter). Radja moeda Inggris di India dengan tiba-tiba menetapkan akan berangkat dari Rantsji poelang ke Simla akan memoesjawaratkan, bagaimana akan djawabnja kepada Gandhi. Terdengar kabar, bahwa djawab itoe akan bersifat toedjoean jang amat keras tentang „sikap Congress bermoeka doea" dalam tiap-tiap provinsi.

Anggapan orang Gandhi tentoe tidak akan pergi ke Londen.

(Adjaib toedoehan jang amat keras itoe, „vernietigend" kata pers poetih, baroe terseboet, sesoedah Gandhi lebih doeloe menjatakan dakwa. Red. „m").

Koerang aman.

Dalam „Strait Times" ada terseboet berita tentang kekoerangan aman di Calcutta. Ditieritakan, bahwa pada satoe hari ditengah-tengah kampoeng saudagar jang ramai didalam kota doea pendjahat bersendjata telah menjerang doea orang opas kantor firma besar jang membawa poendi-poendi berisi oeang djoemlah lebih 70.000 rupee. Opas jang satoe dengan berani melawan dan dengan pertolongan orang ramai dapat mereboet kembali tasnja berisi 60.000 rupee dan menangkap pendjahat itoe. Opas jang lain rebah kena tikam dan oeangnja dibawa lari pendjahat.

(Kalau kemiskinan soedah bertjaboel dan kekoeasaan sewenang-wenang bersimaradjalela, di sitoe soeboer hidoep pendjahat. Red. „m").

Pemisahan Burma.

London, 20 Augustus (Aneta-Reuter) Minister oeroesan India mema'loemkan, bahwa pemerintah hendak mengadakan konperensi keliling medja di London dalam boelan November bagi merentjanakan satoe oendang-oendang asas hoekoem (grondwet) oentoek Burma terpisah daripada India menoeroet pertimbangan konperensi keliling medja boender tahoen doeloe.

Tembakan kepada amtenar goepermen India.

C a l c u t t a, 21 Aug. Byz. d. Mat.

W.S, Cassles, amtenar goepermen di Dacca telah ditembak oleh seorang Indier Mymen Singh kena di pahanja. Oentoeng loeka tidak hebat.

Sipenembak dapat melarikan diri.

Sanghalan Lord Willingdon atas toedoehan Gandhi.

S i m l a, 21 Augustus Bijz. d. Mat.

Dalam soerat sebagai djawaban atas toedoehan oleh Gandhi, ja'ni tentang pelanggaran perdjandjian Gandhi-Irwin oleh pemerintah, maka Lord Willingdon menjangkal dengan sekeras-kerasnja bahwa pelanggaran itoe di akoekan oleh pihak pemerintah.

Malah ia (Willingdon) menoedoeh bahwa Kongres itoelah jang ta' mengindahkan perdjandjian itoe, baik menoeroet hoeroef ataupoen menoeroet semangatnja.

Lebih landjoet ia terangkan, bahwa salah sangat anggapan, bahasa pemerintah tidak berkendak baik. Pemerintah tidak lain hanja sangat ingin akan tidak sampai perloe mengadakan peratoeran-peratoeran jang loear biasa.

CHINA.

Bala kebandjiran.

H a n k o w, 20 Aug. (Aneta-Reuter). Air telah toeroen 12 c. m., maka timboellah harapan, bahwa bandjir akan moelai toeroen poela. Itoepoen masih senantiasa kedjadian tambak roeboeh ditemboes air, teroetama pada pantai kiri soengai itoe, sehingga air masoek dalam kota Woe Tsjang.

Oesaha Bantoean.

N a n k i n g, 20 Aug. (Aneta-Reuter). Koemisi nasional oentoek penolong korban kebandjiran memberi-tahoekan, bahwa permintaan pada departement Petanaan Amerika-Serikat berkenaan dengan pembelian gandoem oentoek korban itoe dengan perdjandjian bagoes, mendapat perhatian soenggoeh-soenggoeh di Washington.

To[illegible]

Bagian [illegible] pada Per[illegible] telah men[illegible] itoe sanggoep mengi[illegible] ahli penoelaran (epedemi[illegible] akan membantoe mentjegah [illegible] noelaran waba di negeri-n[illegible] jang kebandjiran itoe.

Mengangkoet Orang la[illegible]

Koemisi nasional jts. telah [illegible] ngaboelkan bantoean dp. sa[illegible] koemisi jang menjewa kapal [illegible] barkas oentoek membawa pe[illegible] orang lari dari tempat kebandjiran dan oentoek membawa barang makanan dan lain-lain barang.

Amat perloe sekali dikirim [illegible] rahoe akan menolong or[illegible] orang lari di atas tambak di [illegible] kat Kioekiang dan Angking, d[illegible] terkepoeng oleh air ditempat itoe.

Lagi Satoe Bala.

S h a n g h a i, 20 Aug. (s[illegible] Mat.). Kapal api Kwongsang Indo-China Steam Navigation kena serang taifoen (angin po[illegible] didekat poelau Foehjang di[illegible] pesisir provinsi Foekijen dan t[illegible] karam. Hanja tiga orang daripa[illegible] kapal itoe selamat njawanja, t[illegible] mereka kena tangkap oleh badja[illegible] laoet. Di kapal itoe ada orang 5[illegible] diantaranja beberapa orang poetih.

Sangat banjak bangkai kelihatan terapoeng-apoeng di dekat poelau itoe, maka adalah sang[illegible] kaan bahwa satoe perahoe pesisir jang ada penoempang 300 orang Tionghwa, telah karam poela.

Badai mengamoek poela dis[illegible] belah barat Korea, jang disitoe lebih daripada 200 perahoe pen[illegible] tjari ikan telah hilang.

SPANJE.

Kekajaan Geredja.

M a d r i d, 20 Aug. (Aneta Reuter). De Segura, primat, jaitoe pembesar geredja Roomsch-katolik di Spanje jang telah lari keloear negeri telah memberi perintah, soepaja dengan lekas didjoeal segala harta benda geredja, tapi perintahnja kena tangkap oleh pihak kekoeasaan, maka telah dioendangkan peratoeran, melarangkan pendjoealan harta kekajaan geredja. Dengan peratoeran begitoe pemerintah hendak mendjaga soepaja tanah-tanah perhimpoenan kaoem pendita jang loeas-loeas djangan sampai didjoeal oleh mereka dan dilarikan harganja keloear negeri.

Pendjoealan itoe boleh dikoeatirkan, karena rentjana oendang² asas hoekoem ada ketetapan mengatoer rampasan tanah-tanah jg. sematjam itoe.

(Sebagaimana soedah ada beritanja lebih doeloe, maka di dalam asas hoekoem h[illegible] tapkan rampasan [illegible] jang besar-besar ak[illegible] kepada kaoem tani, j[illegible] djakan tanah-tanah itoe. [illegible] ketetapan itoe boekanlah mengenai geredja atau kaoem pendita sadja.

Gara-gara koeminis.

Barcelona, 20 Aug. (Aneta-Reuter).

Segala kawat telpoen ke Madrid telah dipoetoes dan kawat telpoen dalam kota diboeat katjau oleh pemogok sindikalis. Kaoem ini dalam beberapa hari jang achir telah memoelai poela pergerakan terroris di Madrid dan kota-kota jang lain dengan pelemparan bom.

ITALIA.

Mussolini dan Papa maoe Damai!

Rome 19 Aug (Aneta Reut[illegible]

Daja oepaja perdamaian an[illegible] ra Vatikan dan Fascisme roe[illegible] roepanja akan berhatsil menjelesaikan perselisihan jang tadinja soedah dihabisi dengan perdjandjian Lateran, tapi moelai lagi dengan lebih keras dalam masa jang achir.

Betoel ta' ada pembitjaraan jang ketahoean, tapi kaoem pendamai bekerdja teroes dibalik kelir, maka ada harapan besar, bahwa habis liboeran kelak, apabila minister-minister moelai bekerdja kembali, dapatlah, dengan berkat daja-oepaja jts. itoe, dimoelai poela permoesjawaratan diplomat dan achirnja akan dapat perdamaian.

Dianggap benar ertinja, bahwa pagi tadi papa telah mengaboelkan odiensi partikoelir jang beberapa lama kepada pati Cachiventuri, bekas sekretaris djendral orde Jesoeit, jang telah beroesaha seperti orang tengah antara Vatihan dan pemerintah Italia.

(Dibelakang kelir banjak perkara jang boleh mendjadi pertimbangan, jang ta' dapat diseboet di depan ramai. Djika kita ingat perkara Tripoli, memang ada roepanja ke-

Abang — Adik.

BOEBOETAN RIBOET.

Ad.: Soedah batja „m" kemarin, bang?
Ab.: Soedah, dik. Soetomo poesing kepala!
Ad.: Ha—haaaa......
Ab.: Ssst. Djangan ketawa, dik. Kita kan wadjib mengobati.
Ad.: Ha—haaaa......Satoe riwaiat, bang. Dokter poesing kepala, kita mengasih obat. Tentang sakitnja, memang soedah lama, bang. Tjoema baroe sekarang kelihatan terang. Sedjak dia bilang: „saja soeka ambil over pekerdjaan P. N. I. jang baik", di sitoe koersi pemimpinnja dimakan rajap. Orang P. N. I. tentoe ndak soeka bang, masa' dia bilang „ambil over jang baik!" Ini ertinja kan, oesaha P. N. I. ada jang djelek!
Ab.: Itoelah dik, maka sajap kiri P.N.I. sekarang teroes menentang party dokter itoe. Malah dari pihak lainnja, ada jang semata-mata menentang „Soetomo"-nja. Berita kemarin jang katakan, bahwa Soetomo kontra Dengah, inipoen satoe poekoelan lagi, dik. Masa', toean Dengah pemoeka Celebes Instituut dibilang: Landverrader!
Ad.: Aaaaaah . . . . Tentoe sadja marah, bang. Sedang alasan jang digoenakan, tjoema karena Celebes Instituut itoe ndak soeka masoek P.P.P.K.I.
Ab.: Ahaaaa . . . , masoek P.P.P.K.I.? Boeng Hatta sendiri bilang, kalau badan permoefakatan itoe, sekarang lain sipatnja. Orang bilang, soedah „boeboeken". Lahirnja beres, rochnja krèpès.
Ad.: Habis, toean Dengah maoe apa bang? Katanja adjak debat!
Ab.: Boleh djadi, dik. Maski kita tidak setoedjoe adanja perselisihan, tapi kalau perloe, sekali tempo boleh bertengkar moeloet.
Ad: Ah-tjotjok, bang. Asal tahoe batasnja.
Ab.: Tentoe sadja, dik. Toean Dengah kan boekan anak kemarin. Dia soedah lama hidoep di doenia, soedah lama poela memimpin pergerakan. Poen toean Soetomo boekan anak ketjil lagi.
Ad.: Tapi Soetomo apa berani bang?
Ab.: Tentang berani dan tidak itoe, setahoe dik. Tapi maoe, boleh djadi tidak. Takoet dibilang pemetjah!
Ad.: Aneh . . . . Di depan ramai ndak soeka debat. Di bekalang tenda: „Ah itoe orang penchianat bangsa!" Gimana bang? Kalau memang djoedjoer, kan tidak di eetzaal tempatnja ngomel; tapi, di depan ramai.
Ab.: Aneh gimana dik? Itoe kan soedah biasa, boeat satoe pemimpin ker......
Ad.: Stop! Itoe persoonlijk! Abang tidak poenja hak meneroeskan perkataan „ker....." itoe! Saja minta soepaja perkataan saudara ditjaboet.
Ab.: Ha-ha-ha-haaaaaa........ Kok seperti poersiter Polksrat, dik. Perkataan „ker......." itoe kan masih banjak simpangannja. Ada jang „ker........"........
Ad.: Stop!!!
Ab.: Gimana, dik? Orang bilang „ker......" kok ndak boleh.
Ad.: Tidak boleh! Saudara tahoe kalau „ker........" itoe bisa ditambah dengan „bau", bisa ditambah dengan „a" dan lain-lain lagi?
Ab.: Itoe kan perasaan adik! Abang maoe bilang „ker.......tas!" Ertinja, burokraat! Boeat apa saja mesti bilang „kerbau" oentoeknja. Kita tidak perloe mentjatji maki dengan perkataan kasar, dik. Kita tahoe kedoedoekan kita. Kita boekan orang jang gelap mata, dan tahoe kemana pisau kata mesti djalan!
Ad.: ....?.........?..........Heran. Abang pinter koentou roepanja.

Censor.

AUTO VERHUURDERIJ - M. B. TELEF. No. 710.

AUTO2 BAROE, ONKOST PANTES, TJOBALAH TELEFOON

Directeur
MARDJOEKIE BRAHIM.

MIDDEN JAVA BARBIER - GERDJEN-STRAAT

M. KASMALI.

217 f

Tentang borg penjewa jang soedah pindah dari Mataram dan sekarang masih tersimpan dalam tangan Aniem, soepaja dikembalikan kepada ra'iat lagi, oentoek perkoempoelan — perkoempoelan atau lain-lainnja.

Kembali lagi tentang plentong, maka menoeroet keterangan salah seorang importeur plentong jang didatangkan dari Nederland itoe hanja berharga à f 0,07 sadja. Diambil gampangnja, maka Aniem tentoe mendapat keoentoengan sedikitnja f 0.40 tiap-tiap plentong.

Sebab melihat keoentoengan sebanjak itoelah, maka Aniem mengadakan monopoli atas pendjoealan plentong itoe. „Monopoli" plentong, dalam kontrak tidak diseboetkan. Berhoeboeng dengan itoe, maka monopoli jang sekarang berdjalan ini, njata-njata tidak sah.

Plentong jang didjoeal oleh Aniem harga f 0.65. Apabila dibanding dengan plentong lainnja oempama sadja dari Osram, maka keoentoengan atasnja ada f 0,15 (harga plentong Osram hanja f 0,50,) tiap-tiap plentong. Keoentoengan semoea dari pendjoealan plentong itoe (menoeroet tjatatan Aniem mendjoeal tiap-tiap taoen tidak koerang 2 setengah miljoen plentong) djadi 2500.000 ×f 0,15 = f 375,000,-. Inilah oeang jang digasak oleh Aniem itoe (poeblik tertawa.)

(*Ada samboengan*).

Oesaha Komite Protes Aniem berhatsil.

Menjamboeng kabar kawat „m" no. 83 tanggal 11 boelan ini maka A.I.D. kabarkan, bahwa besluit direktoer Gouvernementsbedrijven, tentang toeroen tarief Aniem di Mataram seperti tarief di Soerabaja, telah disjahkan pada tanggal 20 Aug.

Lebih doeloe Aniem oesoelkan toeroenan tarief, tapi ta' disetoedjoei oleh G. B. karena hanja roebah sedikit. Sekarang soedah patoet, dan dari sebab itoe direktoer mengeloearkan beslitnja mengesjahkan tarief Aniem baroe.

Aniem tidak monopoli lagi dalam hal djoealan plentong, djadi tiap pemakai lampoe Aniem merdeka, hendak pakai plentong merk apa sadja.

Tarief D. maoe dihilangkan, jang akan menjebabkan pergantian djalan kontrole stroom.

Beslit Dir. G. B. moelai lakoe pada 1 April 1931. Keterangan lebih djelas akan ikoet.

N. B. Tarief di Soerabaja, jang akan berlakoe di Mataram moelai tanggal 1 April 1931:
15 watt — f 0.80.
25 „ — f 1.20.
40 „ — f 1.75.

T. M. WONGSODIHARDJO
Houthandel, Aannemer en Meubelmakerij
Kantoor Djagang - Gendingan
DJOCJA.

Toean-toean boleh saksikan sendiri saja poenja perdagangan, PAKERDJAAN BAGOES, HARGA RENDAH, PEMBAJARAN GAMPANG.

Memoedjikan dengan hormat,
34 b WONGSODIHARDJO.

STENOGRAPHIE.
SYSTEEM GROOTE.

Moelai tanggal 1 September j. a. d. menerima moerid2 baroe.

Club dan privaatlessen; sedang pembajaran ringan sekali. Peladjaran diadakan di Adhi - Dharmaschool di Bintaran lor.

Hanja orang - orang jang soedah pandai bahasa Olanda bisa menempoeh.

Djangan sampai ketinggalan. Soerat - soerat kepada:

LEERAARNJA
S. TRIWIHARTOJO
Klitren Zuid No. 252
MATARAM.
11

Toko **P.I.S.**
Panelih 51. - Soerabaja.
107 **Adres jang soedah terkenal.**

Bertempat di Djokja.
IKEM
Gouvernements-vroedvrouw 1e kl.
(Doekoen beranak).
NGASEM (lor pasar).
Djoega mendjalankan praktijk particulier. 210 f

SIAM
Heerenkleeding mode magazijn, chemische wasscherij & ververij.
HADJI ABDULHAKIM & Co.
Notopradjan — Djokjakarta.
17 b

Lekas kirim Postwissel!!

LOTERIJ PASAR MALAM SEMARANG
HOOFD PRIJS f 3000.—
Tariknja 15 Aug. 1931
Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ PASAR GAMBIR BATAVIA
HOOFD PRIJS f 3000.—
Tariknja 7 Sept. 1931
Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ JAARMARKT SOERABAJA
HOOFD PRIJS f 3950.—
Tariknja 11 Oct. 1931
Harga 1 lot . f 4.50

LOTERIJ OEWANG BESAR
HOOFD PRIJS f 100.000.—
boleh pesan moelai sekarang.
Harga:
1 lot . . . f 11.35
1/4 lot . . . f 3.50
Onkost kirim . f 0.35

Lekas beli djangan — sampe keabisan. —

14 a ONG KHING IN
Lotenhandelaar Modjokerto.

National Biograph
Di moeka IJs Fabriek „Pathook" - Djokja.

Moelai Boelan September main Gambar Bitjara
DENGAN HARGA TEMPAT:

Loge	f 1 20	
1e. klas	f 0.96	
2e. klas	f 0.72	inclusief
3e. klas	f 0.48	Belasting
4e. klas a krossi	f 0.24	
4e. klas b bangkoe	f 0.12	

Coupon boekjes:
Loge 10 bidji f 10.—
1e. klas 10 „ f 8.—
2e. klas 10 „ f 6.—
3e. klas 10 „ f 4.—

Films Bitjara main dari Universal Pectures Corporation first Run seri dan Cowboy dari lain-lain fabriek main Gambar-Gambar Bitjara tweede Run, jang terang soedah dipertoendjoekkan dengan succes.

LOEAR DI PATHOOK GARDEN

Misih teroes main Gambar Diam (Silent) jang semoea misih first Run Baroe-baroe dengan harga f 0.12 en f 0.06.

Marilah Saksikan, Boektikan, pertoendjoekan „NATIONAL"!! 56a

ALHAMBRA - THEATER
DJOCJA

Lihat dan Dengarlah

Moelai hari KEMIS tanggal 20 Augustus dan malam berikoetnja.
Dipertoendjoekan
„Afrika Bitjara"
Satoe productie djempolan dari Columbia pictures jang termashoer.
Onkost besar dan pemimpin-pemimpin jang ternama soedah bereskan satoe expeditie jang penoeh rintangan
-: ka dalam AFRIKA, itoe TANAH ROESIA. :-
AFRIKA, benoea itam, ada djaoeh berlainan dari lain-lain bagian DOENIA, dimana kita tinggal dan pernah dengar.
Afrika telah dibikinkan film poeloehan kali, tetapi belon ada jang begitoe precies dan *menarik* hati seperti ini kali. Sebab pekakas-pekakas besar dan mahal soedah dipakai boeat ambil *soeara* jang terdenger di benoea Afrika itoe. Maka itoe penonton akan bisa dengar *Afrika Bitjara* Mengheranken, menggemperkan!! - Mengherankan, Menggemparkan! Mengagoemkan, bikin bergidik dan ketawa!!!

Anak-anak boleh menonton. **Anak-anak boleh menonton.**

Hari Saptoe 22 dan Minggoe 23 Augustus. Moelai djam 4.30 soré.
Main kindervoorstelling - boeat anak-anak.
„Africa Speaks"
Anak-anak bajar separo harga boeat ini film sadja.
Orang toea bajar penoeh.

Lihat dan [Dengar]lah

ALOON - ALOON DJOKJA **TELEFOON No. 275**

Mempertoendjoekkan tjoema sampai hari Minggoe
-: TRAIL OF „98" (DOLORES DEL RIO). :-

Boeat hari Senen 24, Selasa 25 Augustus.
MALAM BOEAT KETAWA
100 pCt. BITJARA - MENJANJI - DANSA dan MUZIEK **100 pCt.**

Pasar jang ramee
(Caught Short)

Satoe tjerita jang amat menarik dan sangat loetjoe dengan POLLY MORAN dan MARIE DRESSLER itoe doea badoet perempoean dari METRO GOLDWYN MAYER, jang banjak terpoedji di antara doenia film di Amerika, karena kabaikannja dia poenja permainan Comedie.

Satoe film jang sangat loetjoe, jang membikin penonton dari moelai sampai pengabisan teroes meneroes ketawa.

Film loetjoe jang beloem pernah dibikin, terbantoe oleh actries jang soedah ternama.

SABELOEMNJA GAMBAR EXTRA JANG SENGADJA KITA PILIH GOENA MENAMBAH BAIKNJA INI TJERITA.

N. B. Penonton jang membeli kaartjis, Loge, 1e. Klas en 2e. Klas boeat ini malam dan besok malamnja, begitoe persediaan masih ada, akan dibagikan dengan gratis
1 DOOS „EGYPTICA" SIGARETTEN.

Technisch Bureau N. J. STOK

BAOESASRAN — TELEF. No. 387 — DJOKJA.

Vertegenwoordiger Hs. Vg. ZELDENRUST Soerabaia.

BERDAGANG KANTOOR ARTIKELEN.

Seperti: MESIN TOELIS - baroe dan 2e. handsch
MESIN ITOENG - „ „ 2e. „

dan lain-lain bekakas boewat kantoor. Boleh ambil dengan Huur-koop atau perdjandjian jang Gampang sekali.

37 a — Menoenggoe pesenan

HOTEL AZIATIC

DJOCJA — SOSROWIDJAJAN — TELEF. 773.

Hotel jang paling lama dan jang terkenal.
Kamar-kamar bagoes dan sehat.
Penerangan listriek dan waterleiding. Disediakan „RESTAURANT SINGAPORE" bisa dapet matjam-matjam makanan dan minoeman.
Sedia Autogarage.

1 e — *Memoedjiken dengan hormat.*

CHEVROLET AUTOMOBIELEN en B. S. A. MOTORFIETSEN

N. V. AUTOMOBIEL MIJ. L'AUTO

TOEGOE - DJOKJA- TELEF. 696

208 f.

LITTLE RESTAURANT „IMRON"

PASARPON — TELEF. 611 — SOLO.

Toean-toean dan sekalijan poetri.
Djika bepergian di Solo, harep djangan loepa mampir di Restaurant IMRON.
Sedia makanan tjoekoep dan di djaga kebersihannja.

Memoedjiken dengan hormat.
IMRON.

AIR WETENSCHAPPELIJK WEEKBLAD

DJENGGALA

DJAMBOEWEG 58 — SOERABAJA.

Ialah soeatoe weekblad jang mendjadi miliknja Ra'jat sendiri, jan memakai bahasa Djawa hoeroef latijn.

Djenggala, adalah satoe soerat chabar jang bisa membangoen-kan fikiran jang menoedjoe pada kebenaran.

Djenggala, adalah satoe soerat chabar jang memoeat roepa-roepa pengetahoean jang bergoena bagai pergaoelan hidoep.

Djenggala, adalah memoeat artikel-artikel jang menarik hati, mengenaskan, gembira dan membangoenkan semangat.

Djenggala, adalah satoe soerat chabar jang menoendjoekkan soal-soal kemadjoean Ra'jat.

Djenggala, adalah satoe soerat chabar jang tidak toendoek pada salah satoe organisatie, tetapi Djenggala toendoek pada toentoetan kebenaran, ialah kebenaran sedjati jang bisa mendatangkan kemoeljaän bangsa dan tanah air.

Dari itoe: Siapakah jang ingin madjoe? Siapakah jang ingin sehat fikiran?

Baiklah: Membatja weekblad *Djenggala*, jang diterbitkan setiap hari Rebo. Harga langganan 3 boelan f 1.50. Haroes dibajar lebih doeloe.

AGENTSCHAP boeat:

Mataram: t. Hadidarmo Tegalkemoening, dan Hotel-Islam Danoeredjan.
Magelang: p/a t. Sastropawiro Kmp. Krijan.
Koetoardjo: t. Soebaron kp. Pengeranan.
Klaten: t. Hadisaswojo, Karangasem Wedi. — 8 i

Persediaan besar

Segala matjem Batik DJOKJA dan SOLO
— Djoewal Engros en Detail —

R. H. DOERIE

HANDEL & BATIKKERIJ

Poegeran 1 — Djokjakarta.

Menerima pesenan: Sanggoep mengirim keseloeroeh Indonesia dan loear.

Koendjoengilah kita poenja Demonstratie dalam PASAR GAMBIR 1931
Stand Inheemsche Nijverheid No. 27.

236 f

Berita Administratie.

Pendoedoek — Palembang dan Daerahnja.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie „mustika" Dagblad Indonesia
— — — Oemoem — — —
— pada —

Kita poenja agent toean

Abdurrachman B. H. A. Ronie.

KRAMASAN — 22 KEMOENDOERAN — PALEMBANG

26a

Melkhandel „TAN ING LIANG"

Ambengan 94 — Telef. 474 — SEMARANG.

Kalau Toean soeka minoem SOESOE jang TOELEN, harap Telefoon SEMARANG 474.

Ditanggoeng HYGIENISCH dan tidak ada tjampoerannja.

Boleh bestel per Telefoon dan kita antar sampe diroemah.

202 i — Memoedjikan dengan hormat.

BAROE TERIMA LAGI:

His Master's Voice plaat jang ORIGINEEL ternjanji oleh: JEANNETTE MAC DONALD.

B. 3633 Always in all ways.
Dari film: „MONTE CARLO".
Beyond the blue horizon.

B. 3289 March of the Grenadiers — „MY LOVE PARADE".
My dream Lover.
Maurice Chevalier.

B. 3845 Hello! Beautiful!
Walkin my baby back home.
Louis Davids.

B. 4850 Why shouldn t. I.
Were you sincere?
Rudy Vallee.

B. 5761 A little kiss each morning. „VAGABOND LOVER".
I'-11 be reminded.
Bebe Daniels.

B. 3678 Night winds. „LOVE COMES ALONG"
My future just passed. (Grace Hayes) „Safety in Numbers".
Marlene Dietrich.

FG. 2265 Leben ohne Liebe kanast du nicht. „Nie wieder Liebe".
Wenn ich mir was wünschen dürfte.
DAN . . . . ????????

B.3775 PUZZLE RECORD Pendapetan baroe dari His Master's Voice. Ini plaat adjaib betoel. Dalam ini plaat ada 6 matjam lagoe jang merdoe sekali seperti „Sweet Jennie Lee", You're driving me crazy. dll. Orang bisa dengarkan itoe lagoe sendiri-sendiri. Boekan seperti Potpourri itoe lagoe tertjampoer djadi satoe, boekan. Di gaoris mana orang moesti taroek itoe djaroem boeat bisa dengarkan lagoe jang soedah dipilih . . . . ???? Wah itoe RESIA besar. Mari datang di kita poenja toko, nanti kita petjahkan itoe resia.

Gramofoon & Sporthandel
TOKO „TAN"

Officieel Agent dari — „His Master's Voice"

204 f — TOEGOE 25 — DJOCJAKARTA.

PENATOE „STEUN ELKAAR"

ADRES boeat mentjoetjikan pakaian stellan dan lain-lainnja. Lebih moerah, lebih tjepat dan lebih bagoes daripada lain-lainnja waskerij, alhasil tentoe menjenangkan. Salah satoe dari tarief: PER STEL hanja f 0.15.

Semoea barang dalam kota Mataram kita ambil dan anterkan sampai roemah.

TJOBALAH DOELOE.

PRANGSOEBAKAT

SOEROKARSAN No. 14 — DJOKJAKARTA. — 13 c

Motor & Rijwielhandel „Excelsior" (Toko FONGERS)

MALIOBORO 2A — TELEF. 896 — DJOKJAKARTA.

Specialiteit boeat:

FONGERS A, FONGERS C, & FONGERS D

dengan vork jang digarantie **FONGERS E** jang terkenal.

Selaloe bersedia:
Speda merk: JOST dan VONDEL (Hollandsch fabriekaat).
KLOKSLOT (Koentji roda Speda) merk „AMAZONE" jang koeat, harga moerah.

Kalau Toean taroeh Speda, djanganlah loepa mengoentji dengan Klokslot (koentji roda Speda) merk „AMAZONE" jang koeat.

Toean terbebas dari kekoewatiran boeat ketjoerian Toean poenja Speda.

Memoedjikan dengan hormat,
Beheerder.

5 b — R. SOEKANDAR.

- MELKERIJ -
KOTA GEDE - DJOKJA.

Toean-toean dan saudara-saudara minoemlah SOESOES API jang TOELEN ditanggoeng HYGIENISCH dan TIDAK ADA TJAMPOERANNJA.

Menoenggoe pesenan,
H. BACHAR.

Djoega boleh telefoon No. 540 pada H. MOEKSIN.

237 f

MALIOBORO — DJOKJA
Filiaal:
PASARPON — SOLO

Menerima pesenan CLICHÉS dan STEMPEL KARET atau KOENINGAN

Pekerdjaan di tanggoeng BAGOES dan RADJIN.

Harga melawan.

15 c — Memoedjikan dengan hormat.

HANDEL & BATIKKERIJ
A. ZARKASI

DJAGALAN P.A. DJOKJA.

Sedia roepa-roepa batik Djogja, Solo, Tiga-negeri (Merah Pekalongan batik Djogja, babaran Djogja) jang soedah terkenal diantero Indonesia.

Kiriman dengan rembours atau oeang lebih doeloe.

Permintaän banjak boleh berdamai.

5 c — **Menoenggoe dengan hormat.**

Anggoer-anggoer obat zonder tjampoeran alcohol.

Inilah ada satoe-satoenja djalan jang oetama boeat kesehatan.

Anggoer-anggoer obat jang toelen besrenta moestadjabnja, segala orang boleh minoem sebab tidak tertjampoer alcohol, soedah terlampauw banjak soerat poedjian, siapa maoe liat, saja bisa kasih toendjoek dengan gratis.

1. Anggoer Soepono, Djien Som Yang Ing, boeat laki, perempoean toea dan moeda, badan selaloe lembek, moeka selaloe poetjat, koerang darah enz. enz. lebih terang liatlah circulair jang berikoet dalam botol, harga per botol 3|4 Liter f 6.—.

2. Anggoer Asmoro, Tjien Djien Taij Pow Gwan Yang, speciaal boeat nambahkan kekoeatan, sang Djojopoeroeso lembek tidak kijeng dalam peperangan, kalau ingin dapat kaindahan tjoba minoem tentoe tidak menesel, anak jang beloem diwasa dilarang minoem, harga per botol 3|4 Liter f 6.—.

3. Anggoer Basoeki, Tjoe Im Taij Pow Sien, mengoeatkan gegindjel (Nier), toelang warongkong sakit, lelaki jang soeka plesiran djangan tidak minoem ini anggoer, soepaja tinggal gagah dan baik keoarasanja, harga per botol 3|4 Liter f 6.—.

4. Anggoer Waloejo, Siep Bie Pow Sien, satoe penoeloeng boeat memperbaiken zenuwachtig, orang jang banjak kerdja atas medja dan banjak goenakan pikiran, kalau minoem ini anggoer, hatinja tetap dan koeat enz. harga per botol 3|4 Liter f 6.—.

5. Malaga Kakoeng, Sien Sian Koh Poen, menjemboehkan roepa-roepa kelemahan, beloem temponja soedah kliatan toea dan moestadjab boeat orang sakit batoek akan djadi T.B.C. harga per botol 3|4 Liter f 3.—.

6. Malaga Wanito, Hoe Swe Sian Hong, speciaal boeat perempoean, jang tidak berhaid dan berbadan lemah, perempoean abis beranak 1 boelan baik sekali minoem ini anggoer, harga per botol 3|4 Liter f 3.50.

7. Anggoer Koewat, Kouw Poen Kian Yang, boeat lelaki toea dan moeda, soemangetnja aloem, males bekerdja, maniknja tjaer, toelang-toelang pada meloewang, enz. harga per botol 650 gram f 2.—.

8. Anggoer Molia, Ngo Loo Djiet Siang, menjemboehkan sakit badan, salah oerat, tidak napsoe makan, seloeroeh badan bengkak, sakit kepala, sakit peroet, berhoewang-hoewang aer, enz. harga 650 gram f 2.—.

9. Anggoer Siento, Tjiong Tjoe Tjee Im, speciaal boeat perempoean toea dan moeda, jang kekoerangan darah, badan lembek peroet sering sakit, datangnja boelan tidak tjotjok, menjemboehkan sakit kapoetian (Pektaij), harga per botol 650 gram f 2.—.

10. Anggoer Waras, Tjoe Ing Sie Kien, menjemboehkan sakit kaki ta' bisa djalan, atau sering bengkak beri-beri enz. harga per botol 650 gram f 2.50.

11. Anggoer Rubriek sport, bikin tambah koewatnja badan, mengilangkan tjape-tjape, memperbaikin salah oerat, bengkak-bengkak dari djatoeh, harga per botol 350 gram f 1.25.

12. Anggoer Hardjoeno dan Bledek, njegerkan badan, enak makan, ilangkan tjape atau meloeang, kaluw boeat orang kerdja mantoe enz. ada pantes sekali, harga per botol 350 gram f 0.60.

Memoedjikan dengan hormat,
LIEM SIEN TJONG
31 b — Pati.

Boleh dapat beli pada Toean-toean:

Tjan Gwat Bie, Toegoe Djokja.	Lie Liong Ing, Lempoejangan Dk.
Sie Ngo Iet, Lempoejangan Dk.	Oei Sing Tim, Tjilangap. Dk.
Sim Tiang Hwat, Lorpasar Djokja.	Lie Ing Tjwan, Pasar besar Dk.
Oei Tjien Ing, Toekangan Dk.	Kho Gak Tong, Gading Djokja.
Thio Hing Hwat, Poerworedjo.	Njo Ko Sia, Koetoardjo.
Kwek Hong Djoen, Poerwodadi.	Njo Kee Tat, Wates Djokja.
M. Wirodihardjo, Sleman Dk.	Ong Ik San, Medari Djokja.
The Tjien Kie, Temanggoeng.	Tjiong Thian Sik, Parakan.
Tjoa Giok Sing, Kretek Dk.	Kwek Twa Gong, Wonosobo.
Go Tiang Hien, Bantoel Dk.	M. Soeroredjo, Mangiran Dk.
Sie Boen Gwan, Masaran.	Sie Tjien Gie, Soempioh.

Pendoedoek Makassar dan daerahnja.

BERITA ADMINISTRATIE.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie „MUSTIKA" Dagblad Indonesia 'Oemoem, pada:

Kita poenja AGENT di MAKASSAR

27 a — **M. JOESOEF Mewengkang.**

„mustika"

HOOFDREDACTEUR: HADJI A. SALIM

DAGBLAD INDONESIA 'OEMOEM

DIRECTEUR: St. TIRTOSOEPONO

No 94 Lembar KEDOEA — Senin 24 Augustus 1931 — Tahoen ka I

Hak Ra'iat dan „Hak" Kekoeasaan.

II

(Penoetoep).

Sekarang tentang a.r. dan poersiter kami.

Saudara Dja'far Arbie menerangkan dengan pandjang lebar apa jang telah dibitjarakan dangan a. r. dan bagaimana sikap a. r. terhadap kepadanja, sebagai telah ditjeriterakan di atas.

Boeat mendjaga keamanan dan keharoeman nama J. I. B. baiklah boeat sementara waktoe saja menarik diri. Kalau di tahoen depan, diri saja saudara-saudara kehendaki memimpin lagi, sajapoen tidak akan menolak atas permintaan saudara-saudara (seteroesnja saudara Dja'far Arbie bilang :) Maskipoen saja tidak mendjabat poersiter, djangan saudara-saudara kira jang saja akan mengoerangkan tenagakoe boeat J.I.B. Akan tinggal tetap tenagakoe dan fikirankoe boeat kemadjoean J.I.B. choesoesnja, dan boeat Islam oemoemnja.

Ketika itoe dari fihak leden menoendjoekkan ketegoehan hatinja, jang kami tiada menjangka bahasa mereka soedah beriman jang benar-benar boeat membela dan mempertahankan J. I. B.

Berganti-ganti saudara-saudara S. mempertahankan, dan djangan kita perdoelikan a. r. Saudara itoe tetap baik bekerdja bagi J. I. B. sampai sekarang. Tahoe-tahoe sekarang dipoerstel oleh a.r. dia boekan apa-apa di dalam roemah tangga J.I.B. Boeat apa kami perdoelikan dia. Dari itoe saja tetap mempertahankan.

Kemoedian saudara A. hampir sama alasannja, dengan pandjang lebar saudara itoe mempertahankan. Katanja : Saudara poersiter! Djangan saudara berketjil hati, djangan saudara takoet. Allah ada beserta kita, dan kami toeroet menanggoeng djawab atas apa jang mengenai diri saudara.

Zuster R.: Saja sendiri djoega mendapat panggilan. Saja mendengar sendiri apa jang dikatakan oleh a.r. kepada saudara D. Arbie; bersih dari toedoehan a.r. Boekan pemalas, boekan orang bodoh, dia orang terpeladjar. Maski masih moeda oemoernja, tetapi pengetahoean dan ketjakapannja melebihi kita. Kalau sekiranja saudara Poersiter berpenjakit, sebagai jang dikatakan oleh a.r. kami sanggoep mengobati. Djangan saudara takoet. Kami masoek J.I.B. boekan dipaksa orang. Boekan setengah setengah kami serahkan diri kami boeat Islam. Kalau Islam menghendaki pembelaan, dan pengorbanan, dirikoe akoe sediakan boeat mendjadi korbannja. Dari itoe tetap koepertahankan ke poersiteran saudara D. Arbie.

Saudara Koeno Kaloeloe mempertahankan dan beralaskan bahasa kedjadian ini hanja satoe oedjian bagi kami J. I. B. ers, dan Jibdanen. Tetap mempertahankan. Kalau diantara saudara-saudara J. I. B. ers ada jang masih ragoe-ragoe terhadap kepada J. I. B. sebab ada panggilan ini, nou, kepada saudara itoe dipersilahkan keloear sadja. Pintoe J. I. B. terboeka sampai loeas.

Selama a. r. tidak menoendjoekkan kesalahan dan kekoerangnja saudara Dja'far Arbie, selama itoelah kami mempertahankannja.

Noer Mantoe idem, Abdoel Latif Loleh idem, Oesman Toemoe idem, S. selamanja idem.

S. Kirdiat menjerahkan kepada leden, hanja memberikan pemandangan apa jang telah dialami oleh Al-Ghazi Abdoel Kariem di Marokko, waktoe pemerintah Spanje minta kepada ra'iat Marokko boeat menjerahkan Abdoel Kariem, katanja nanti akan dimerdekakan. Begitoe djoega halnja saudara D. Arbie......., a.r. bilang: sekarang nama J.I.B. soedah moelai boesoek. Kalau poersiter tidak diganti, akan tetap boesoek nama J. I. B.

Br. S. tetap mempertahankan saudara D. Arbie. Sekarang tinggal terserah kepada saudara Dja'far Arbie. Maka saudara itoe menerangkan dengan pandjang lebar bajang-bajangan jang akan mengantjam dirinja. Alasan jang teroetama sekali ialah, iboenja jang semalam-malam tidak dapat tidoer sebab memikirkan saudara itoe. Boeat sementara waktoe (kata Br. D. Arbie) biarlah saja mengeloearkan diri dari Poersiter. Sekedar boeat menghentikan reaksi, dan memoeaskan hati iboenja soepaja djangan gila nanti karenanja...

Saudara Rasika Olil bilang lagi: Apa kalau saudara Dja'far soedah keloear dari Poersiter, lantas reaksi berenti? Djangan harap. Saudara mendjabat Poersiter, reaksi ada. Kalau saudara keloear dari Poersiter, reaksipoen tidak akan berenti.

Sebegitoe koeatnja leden menahan, sebegitoe lebih koeat saudara Dja'far Arbie hendak melepaskan diri.

Maka dengan terpaksa leden menjerah kepada saudara Poersiter.

Achirnja dipoetoeskan dengan kesedihan dan disertai hoedjan air mata, vergadering soenji senjap, bersajoep-sajoep sebagai habis kematian; anak ajam ditinggal akan indoeknja dengan terpaksa, maoe ta' maoe, sedap atau manis, terpaksa djoega ditelannja. Soeka ta' soeka terpaksa diterima sadja.

Begitoelah kepoetoesan vergadering dengan pergantian bestir:

Poersiter Zuster Marie Olil, dan pise poersiter saudara Abdoellah Toemoe.

Konkloesi terserah kepada hoepbestir.

Kalau hendak dimoeat di dalam Het Licht (orgaan J.I.B. red „m") terserah kepada hoepbestir bagaimana mengatoer soesoen katanja. Dan kami sanggoep toeroet-toeroet menanggoeng djawab di manapoen djoega. Tetapi menoeroet pemandangan kami, karena hal ini satoe kedjadian jang loear biasa, baiklah dimoeat di pers soepaja mendjadi oemoem dan mendjadi poela soeatoe tjontoh bagi lain-lain afdeeling dan mendjadi soeatoe riwajat Islam boeat Selebes Oetara koesoesnja dan Indonesia sebelah Timoer oemoemnja.

Do'a kami kepada Toehan kiranja menetapkan iman kami Amien.

Atas nama
bestir Afd. Gorontalo.

SERBA PENDEK

Djabatan regent Bandoeng baroe soedah diserahkan kepada patih kota itoe toean Hasan Soema Di Pradja, dengan mendapat gelaran Toemenggoeng. (Opisil).

*

Ganggoean tikoes soedah dirasakan oleh bapa-bapa tani dan ondernemingen, teroetama boeat daerah Indramajoe (Tjirebon). Berhoeboeng dengan hal ini, konferensi antara administatir onderneming dan Landbaokonsoelen soedah diadakan oentoek membasminja. (Aneta).

*

Berhenti dari stafredaksi „Pertja Selatan" njonja Bahria Ideriess dengan permintaannja sendiri, sebab baroe sadja melahirkan anak. (Pertj. Sel.)

*

Kelapa bertandoek soedah didapat oleh seorang perempoean di Palinggam, Soematera Barat. Kelapa itoe ditaroeh oleh perempoean itoe di atas kain koening dan banjaklah orang datang menjaksikan. (S.S.)

Indonesia

Sympathie Muslim India kepada Comite Al Islam Indonesia.

Koresponden kita di India menoelis kepada kita:

Pada tanggal 29 Juli j.l. soerat-soerat kabar di sini menjiarkan dengan perantaraan kawat Reuter tentang tindakan kaoem Muslim Indonesia (verg. Al Islam di Djakarta tg. 26 Juli) terhadap kepada tindakan dan perboeatan pemerintah Fascist Italia di Tripoli.

Beberapa pemimpin-pemimpin Muslim jang terkenal jang penoelis ketemoei mengharap pada penoelis menjampaikan sympathie mereka atas nama ra'iat Muslim India kepada Comite Al Islam Indonesia. Maka dengan perantaraan „mustika" ini penoelis sampaikan, dan insja Allah sympathie mereka ini menambah kegiatan kaoem Muslim di Indonesia oentoek membela igamanja.

BANDOENG.

(Oleh pembantoe kita L.).

Barang-barang Italia.

Berhoeboeng dengan kabar kita tentang barang-barang Italia kita terima keterangan dari beberapa pihak saudagar bangsa kita, bahwa antara toko-toko Eropah jang masoekkan barang-barang Italia ke Indonesia ini ialah toko-toko „Societa" dan „Geo Wehry". Kedoea toko ini banjak tjabangnja di Indonesia ini.

Kebanjakan dari barang-barang Italia itoe memakai toelisan „Made in Italy". Toelisan ini kerap kali terdapat pada barang-barang kain. Begitoe misalnja merk ini bisa terdapat pada kain keper tjap serdadoe.

Taman Siswa.

Moelai boelan ini di Soekaboemi T.S. soedah boeka seboeah Kweekschool dengan moerid 20 orang, sedang goeroe jang mengadjarnja ada 3 orang. Di Rantjaekek akan diboeka seboeah Schakelschool.

B. P. P. O.

Tadi malam (Rebo) oleh pihak kaoem nasionalis soedah diadakan rapat dalam gedong B. P. R. I. oentoek mendirikan Badan Pengedjar Pengetahoean Oemoem.

Rapat dipimpin oleh toean Soetardjo dengan berlakoe baik.

Sebab kebanjaan dari jang hadlir, terdiri dari mereka jang soedah masoek koempoelan lainnja, berhoeboeng dengan akan djatoehnja disiplin atas koempoelan B. P. P. O. itoe, djoemlah anggauta jang masoek waktoe itoe hanja sedikit sadja.

Rapat djalan dengan tenteram.

H. I. S. baroe.

Beberapa orang soedah dirikan satoe H. I. S, disisi kota Bandoeng sebelah Timoer, jaitoe di antara Tjitjadas dengan Soekamiskin.

Dari pihak mereka ada dikabarkan, bahwa lagi diselidiki perkoempoelan Pergoeroean Islamijah dengan maksoed soepaja di belakang hari bisa berhoeboengan dengan perkoempoelan terseboet.

Moerid-moeridnja Pergoeroean Islamamijah memang teroes meneroes ada tambahnja. Dan perkoempoelan ini makin bertambah dapat perhatian dari pendoedoek jang mentjintai Islam. Dari pihak jang memoesoehi kemadjoean bangsa Islam, biarpoen dengan memakai kedok Islam sendiri, memang soedah mestinjalah ada niat jang djahat. Kedjahatan ini tentoe lambat laoennja akan berboekti. Karena tiap-tiap jang boesoek itoe tentoe ada baoenja. Di sanalah nanti waktoenja boeat boeka topengnja.

PAREE-PAREE (SELEBES).

(Dari pembantoe „H".)

Nasib barang-barang Italia.

Pada waktoe jang belakangan ini di Paree-paree, semendjak telah merajakan Mauloed Nabi Clm, djoega berhoeboeng dengan satoe so'al jang kedjadian di Tripoli, maka kelihatan dari pada bangsa kita Moeslimin baik dari kalangan Arab, maoepoen dikalangan bangsa Boemipoetera rata-rata mereka seolah-olah mempertoendjoekkan aksinja terhadap kepada barang Italia ja'ni ketiadaan soeka memakainja.

Misalnja kopiah tarboes, kertas sigaret (Club-Modiano) dan lain-lain barang, asal merk „Made in Italia". Dilorong-lorong dan di desa-desa kelihatan mereka soedah tidak pakai tarboes lagi; adakalanja sipemakai tadi teroes dibakarnja, diboeang dilaoet dan ada poela jang membikin sebagai permainan bola disepak kian kemari. Bahkan ada lagi diantara famili bangsa Arab mengatakan dari pihak familinja katanja: „Akoe tidak loeaskan sipemakai tarboes naik diroemahkoe!"

Di toko-toko ramai poela bangsa kita (Moeslimin) menanja-nanjakan atau memeriksai barang-barang jang akan dibelinja oleh sebab kalau barang Italia, tidak soeka membelinja. Vrachtauto jang memakai band-band bikinan Italia, soekar dapat moeatan dari pihak Moeslimin.

Tidak djoeal barang Italia.

Mendengar kabar jang boleh dipertjaja, soeatoe firma jang terbesar dikota Paree-Paree ialah „Ban Hong Liong", kemarin telah bikin penoeh doea vrachtautonja memoeat segenap band-band atau segala perkakas besi jang didjoeal olehnja, jang semoeanja itoe bikinan Italia, sekarang habis di kirim semoea ke Makassar disebabkan di Paree-Paree tidak lakoe, atau koerang lakoenja. Soenggoehpoen barang-barang itoe terkenal patent dan kewaliteitnja.

Djam'iat'oel-Soeroerijah.

Pada malam Ahad ddo. 8—9 Augustus '31, moelai djam 7 maka pemoeda-pemoeda kita di Paree-Paree diantaranja adalah S.I. A. P. telah mengadakan pertemoean bertempat di gedong Islamijah kampoeng Oedjoeng dengan mendapat koendjoengan k.l. 30 orang pemoeda. Pertemoean di kepalai oleh sdr. Abdurrachman dari Commissaris P. S. I. I. Paree Paree, sebagai memimpin vergadering.

Vergadering diboeka sebagai biasa. Dan maksoed vergadering terseboet ialah mendirikan soeatoe badan atau komite jang toedjoeannja memadjoekan soeatoe permainan Gamboes dan Marwas, jang dinamai Djam'ijat'oel-Soeroerijah.

Vergadering memoetoeskan:

Perhimpoenan dikepalai oleh toean-toean: Hadji M. Madani, Daeng Parani, Abdulgani, Abdulhamid dan lain-lain bestir lagi sebagai leider, oentoek mengadjar sebagai kepala koersoes dalam mempeladjari permainan terseboet. Sementara waktoe koersoes dilakoekan di roemah toean Hadji M. Madani, sementara beloem mendapat tempat jang tertentoe.

Djam 11.30, pertemoean ditoetoep dengan selamat.

Mengganggoe Kesenangan.

Seorang Tionghoa tinggal di roemah No. 691 di djoeroesan djalan ke Pinrang, saban malam ia mengoempoelkan bangsanja (Tionghoa) oentoek bermain „Domino". Atjap kali permainan ini sampai djam 4 hampir siang baroe berhenti, sehingga penjewa roemah sebelah-menjebelahnja itoe terganggoe kesenangannja lantaran riboetnja sehingga mata tidak ketidoeran. Dengan hal jang demikian roepanja Tionghoa terseboet tidak mengindahkan orang-orang di sebelahnja. Apakah jang berwadjib tidak perloe menasehati atau mentjegah kelakoean atau perboeatan Tionghoa jang keliwat-liwat itoe?

Kita tjoema bertanja. pen.

Soeara Pembatja

Sajjid lawan Al-Irsjad.

Tak ada perdamaian sebeloem perselisihan.

Setelah tammat kami membatja doea boeah kitab risalah (brochure) jang kami dapat terima daripada perhimpoenan Arrabitatoel 'Alawijah di Betawi jang berkalimat „Haqa'iq", dan daripada perhimpoenan Al Irsjad di Betawi jang berkalimat „Gerakan Al Irsjad" maka sepandjang pendapatan kami, sesoenggoehnja tak lajaknja kami mentjampoerkan diri menengah kedalam medan pertengkaran itoe, karena kami chawatir kalau-kalau pertjampoeran diri kami kedalamnja itoe tidak bakal dapat merapatkan, bahkan sebaliknja makin mendjaoeh merenggangkan, seolah-olah menoeang minjak kedalam api jang sedangnja menjala-njala.

Oleh sebab itoe dalam hal ini kami tak akan memberi setitikpoen pemandangan atas isi kedoea risalah jang kami batja itoe, tetapi di sini perloe rasanja kami akan melahirkan angan-angan kami jang terdorong oleh hati jang iklas dan soetji, soetji daripada pengaroeh sesoeatoe pihaknja jang sedang bertengkar itoe.

Soenggoeh mereka jang sedangnja di dalam pertengkaran dan kemarahan itoe tentoe ada kalanja loepa daripada kesehatan, satoe sama lain mengoeatkan alasannja masing-masing oentoek membela kehormatan kaoemnja. Rasa maloe hendak oendoerkan diri daripada medan perbantahan poen agak sedikit tebal di dalam hatinja masing-masing.

Lebih baik mati sekalipoen sampai menoempah darah tertimbang mengakoe kalah dari medan perdjoangan, sebab dengan kekalahan itoe bakal mendjadi ponis atas kelemahan alasan dan kebohongan pihak jang kalah itoe djoea.

Tetapi sebaliknja oentoek mentjapaikan kemenangan daripada kedoea belah pihaknja tentoe moestail sekali akan bisa kedjadian. Dari sebab itoe perselisihan itoe ta' bakal bisa habis, ketjoeali kalau ada jang bisa menghabisinja.

Di dalam pendapatan kami, dalam perselisihan dan pertengkaran daripada kedoea belah pihak terseboet boekannja hendak mengedjar dan menoentoet menang-menangan sebagai sesoeatoe keradjaan bereboet kekoeasaan dan djadjahan, tetapi hanjalah disebabkan jang kedoea belah pihaknja merasa terserang dan terganggoe kehormatan kaoemnja.

Kaoem Arrabitoh seolah-olah berseroe: „Djanganlah hendaknja kamoe mengganggoe kehormatan kaoemkoe, . . .!" Demikianpoen sebaliknja: „Djanganlah hendaknja kamoe merendahkan kaoemkoe . . . .!" kata kaoem Al-Irsjad.

Dari sebab hebatnja api jang menjala-njala didalam hati mereka kedoea belah pihaknja, maka loepalah mereka itoe bahwa satoe sama lain boekannja mereka poenja lawan, tetapi kawan sendiri atau saudara sebangsa dan seagama belaka.

Soenggoehpoen ta'perloe kami akan lantjang tangan memberi nasehat kepada saudara-saudara jang sedang bertengkar itoe, karena kami jakin bahwa didalam golongan saudara-saudara itoe tjoekoep banjaknja jang pandai-pandai dan intellek, jang senantiasa mengibarkan bendera persatoean sesama bangsa Islam.

Di atas telah kami katakan, bahwa boekan lajaknja kami mentjampoerkan diri dalam oeroesan ini. Tetapi oleh karena ternjata bagi kami, bahwa dengan timboelnja pertengkaran daripada kaoem Arrabitatoel 'Alawijah lawan kaoem Al-Irsjad itoe njata-njata meroegikan pada langkah dan geraknja „Pergerakan Al-Islam Indonesia" jang sedang berdaja-oepaja dengan keras oentoek mengoempoelkan tenaga kekoeatan dari segala pihak oentoek menentang dan menolak serangan dan hinaan dp. moesoeh-moesoeh Islam itoe.

Dengan timboelnja pembaharoean daripada pertengkaran kedoea belah pihak jang tidak sedikit djoemlahnja itoe, maka sekalipoen ta' bakal dapat merobohkan fondament „persatoean oemmat Islam Indonesia" jang telah berserikat di dalam barisan „Pergerakan Al-Islam Indonesia", tetapi sedikitnja bakal mengendorkan ikatan jang kentjang dan melemahkan kekoeatan barisan berhadapan dengan lawan-lawan Islam, karena hampir segenap tempo kedoea belah pihak terseboet diboeang kesamping oentoek bertengkar dengan kawan.

Tidak sadja tenaga dan pikirannja telah mengorbankan sebanjak-banjak keringat goena menentang kawan lawan kawan, bahkan hartanja poen beriboe-riboe poela dikorbankan bagi keperloean terseboet..

Fonds Islam jang digerakkan, jang njata-njata goena dan faedahnja bakal membawa ketinggian deradjat kaoem Moesimin oemoemnja, roepanja soedah tak djadi remboekan dan perhatian poela, jang seakan-akan ichlas kalau Islam dan pemeloeknja dihinakan orang lain jang sesoenggoehnja lawan Islam.

Tak perloe kami memandjang lebarkan alasan dan pendapatan kami tentang hal terseboet, tetapi tjoekoeplah dengan keterangan singkat terseboet diatas itoe telah menimboelkan soeatoe toentoetan dari pada kami, bahwa oentoek menjelesihkan dan menghabisi pertengkaran saudara se-agama itoe, maka perloe dengan adanja soeatoe arbitrage (soeatoe badan Komisi Perdamaian.).

Commissie Perdamaian.

Adapoen Commissie Perdamian itoe sedikitnja haroes terdiri dari pada 5 orang, jang berdiri di loearnja Arrabittoh dan Al-Irsjad, seperti oempamanja dari pihak P.S.I.I., Moehammadijah, Nahdatoel-Oelama, Perserikatan Oelama dan Persatoean Moeslim Indonesia.

Sedang dari pihak Arabittoh dan Al-Irsjad masing-masingnja haroes menentoekan 2 orang wakilnja jang kepertjajaan, jang diberi koeasa oentoek menerima so'al dan memberi djawab pada tiap-tiap ada pertanjaan dan so'al dari pihak anggauta commissie terseboet.

Asasnja commissie ialah sedapat-dapat haroes berdaja-oepaja menghabisi pertikaian itoe dengan djalan damai.

(Samboengan lihat sebelah)

Pergerakan Al-Islam Indonesia di Tjiandjoer.

Dari sitoe orang menoelis kepada kita:

Atas oesaha beberapa orang saudara² kita di Tjiandjoer, pada tanggal 4 Augustus 1931, telah dapat berkoempoel beberapa orang bangsa kita Islam, di roemah sd: Achmad bin Saggaf Aldjoefrie, di mana toean-toean S. Bawazir dan Hadji Kembar telah memberi keterangan bagaimana sikap anti-anti Islam pada masa ini terhadap kepada kaoem Moeslimin dan agama kita Islam, sehingga Nabi djoendjoengan kita Moehammad (s. a. w.) poen telah ditjatji maki habis-habisan, dikatakan gila dan l. l. s.

Pada hal menoeroet adjaran Islam kita mesti mentjintai Nabi djoendjoengan kita Moehammad (s.a.w.) lebih daripada mentjintai segala apa jang kita tjinta di'alam boemi ini.

Setelah diberi keterangan bahwa di Soerabaja soedah didirikan

Samboengan soeara pembatja

Setelah komisi itoe menjelidiki kekanan dan kekiri, maka haroeslah menetapkan soeatoe poetoesan, jang kepoetoesannja itoe haroes dibikinnja soeatoe brochure dengan disiarkan dalam roepa-roepa bahasa jang dipandang perloe, sepertinja: bahasa Arab dan Indonesia.

Kepoetoesan komisi itoe haroes ditoeroet dan diikoeti oleh kedoea belah pihaknja.

Dari sebab itoe, maka anggauta komisi itoe semoeanja haroes poela disetoedjoei oleh kedoea belah pihaknja.

Di sini tentoenja bakal timboel pertanjaan, bagi jang tidak menoeroet pada poetoesan komisi itoe bagaimana?

Djawab kami: Hal itoe ketjoeali kita beloem tahoe, tetapi kalau seandenja ada kedjadian begitoe, baiklah dipoetoeskan kelak di dalam Kongres Al-Islam Indonesia jang bakal datang.

Sekianlah kami habisi toelisan kami ini, toelisan mana jang seolah-olah diri kami mentjoekoepi wadjib oentoek ichtiar akan memperdamaikan saudara jang sedangnja berselisih itoe. Tentang diterima atau tidaknja poerstel kami terseboet di atas, kami hanja menjerah kepada saudara-saudara jang arifin dan bidjak, teroetama dari pihaknja saudara-saudara kaoem Arrabitoh dan Al-Irsjad.

Djikalau diterima poerstel kami itoe, maka oentoek mengangkat anggauta komisinja, di kemoedian hari kami sanggoep akan memadjoekan kandidatnja.

Moedah-moedahanlah Allah memberi taufiq adanja.

Wassalam kami

W. Wondoamiseno.

Pemandangan kita soedah kita njatakan dalam beberapa karangan bertoeroet-toeroet dan lagi akan kita tegaskan berhoeboeng dengan karangan Sajid Salim Alchoesaini. Itoepoen, djika pertimbangan penoelis di atas ini mendapat kaboel d.p. doea pihak jang bersangkoetan, sangatlah akan kita setoedjoei. H.A.S.

Central Comite al Islam Indonesia „Al Ladjnah al markarijjah al islamijjah", laloe al-hadirin sama semoefakat boeat mendirikan tjabang Comite al Islam terseboet. Dan dalam sa'at itoe djoega diangkat sebagai voorloopig Bestir:

Toean H.Kembar poersiter
„ Saleh Bawazir pise „
„ R. Hasan 1e sekretaris
„ M. Toifoer 2e „
„ Idroes Aldjoefrie peningmister.
„ R.H. Gasim adpisir.

Dan sebagai komisaris:

I sd. Achmad b. Saggaf Aldjoefrie, (2) sd. Sodik Aldjoefrie, (3) R.H. Noeh, (4) M. Maroef, (5) H. Nasir, (6) H. Joesoef, (7) H. Zoehdi, (8) Aboeja Ismoe.

Maka pada hari Selasa kemarin djam 4 sore tanggal 18 Aug. 1931, di roemahnja sd. Achmad Aldjoefrie telah diadakan Permoesjawaratan Bestir, jang mana kepoetoesannja telah menetapkan:

Pada hari Minggoe ddo. 30 ini boelan (Augustus 1931), akan mengadakan openbare vergadering, bertempat di kantor P.S.I.I. Tjikidang, dengan mengharap akan meminta kedatangan toean-toean H.O.S. Tjokroaminoto, St. M. J. Samah dan Moesa Almahfoeld.

Adapoen boeat ongkos-ongkos mengadakan openbare vergadering itoe ada diidarkan beberapa lis, jang mana hasilnja menjenangkan djoega, karena dengan sementara sadja soedah berhasilkan maksoed.

Dari antero dermawan-dermawan itoe di sini perloe rasanja saja oemoemkan, Toean S. Ali Marta' eigenar toko Sinar Soenda. paling kemoeka berdjandji hendak menderma jang soenggoeh menjenangkan dan membesarkan hati komite.

Manandakan bahwa di Tjiandjoer poen darah keislaman masih berbanding dengan di lain-lain tempat. (S.)

P.I. dan Hatta Soedjadi.

Dari pihak jang tahoe, kita terima keterangan berikoet:

Sesoedah kita selidiki lebih landjoet, maka kita dapat memoetoeskan, bahwa kawat jang boenjinja demikian:

„Algemeene vergadering perhimpoenan Indonesia 19 Juli zich voorbehoudend oordel Partai Indonesia verwerpt houding Hatta Soedjadi".

Oleh pers soedah dimengertikan salah, djika makna kawat itoe dinjatakan: „mentjela sikap Hatta-Soedjadi, tetapi beloem menentoekan sikap terhadap kepada Partai Indonesia".

Mataram

Akan di poetar film bitjara.

Di biskoep National Pathoek.

Moelai boelan September jang akan datang, di gedong gambar hidoep National di Pathoek, akan moelai dipertoendjoekkan film-film bitjara. Sekarang soedah di pesan toestel-toestel jang modern.

Di loear gedong itoe masih teroes dipertoendjoekkan gambar hidoep jang tidak bitjara.

Begitoe djoega gedong itoe akan diatoer setjara modern seperti jang lain-lainnja.

Pada hari moelai dipertoendjoekkan film bitjara itoe, akan mempersilahkan datang orang-orang jang kenamaan dan pers. (C.).

Rapat oemoem Kepoetrian I.M.

Di Djojodipoeran, Minggoe pagi djam 8.30.

Bestir Kepoetrian Indonesia Moeda Mataram beritakan, bahwa K. I. M. pada hari Minggoe j. a. d. ini akan memboeka rapat oemoem di pendopo toean Djojodipoero.

Antara pembitjara-pembitjara:

Nona Alfi Zahra, tentang Kepoeterian Indonesia Moeda pada waktoe sekarang.

Nona Soejatin, Kepoeterian Indonesia di waktoe jang akan datang.

Sitti Hadjinah, Pesatoean Perempoean didalam Islam.

Rapat diboeka djam 8.30.

Kaoem poeteri, koendjoengilah!

Kesalahan bolehnja mengertikan makna kawat itoe jalah karena di antara Partai Indonesia" dan perkataan „verwerpt" diboeboehi tambahan komma punt (;), pada hal komma punt itoe tidak ada dalam soerat kawat itoe, maka haroeslah dibatja:

„Algemeene vergadering Perhimpoenan Indonesia 19 Juli beloem memoetoeskan sikap (bahwa) Partai Indonesia mentjela sikap Hatta—Soedjadi".

Dengan demikian erti soerat kawat itoe laloe selaras dengan kenjataan, bahwa Perhimpoenan Indonesia beloem mempoenjai alasan-alasan dari kedoea pihak jaitoe Partai Indonesia dan pihak Hatta-Soedjadi. Dalam algemeene vergadering terseboet sdr. Hatta soedah didengar pendapatannja. Tetapi sdr. Soedjadi beloem didengar keterangannja. Lagi poela tidak boleh djadi, jang Perhimpoenan Indonesia lantas dapat menentoekan soeatoe hal dengan tidak mengetahoei keadaannja sendiri, sedang pada waktoe ini Indonesia sendiri masih dalam perselisihan diantara pemandangan Partai Indonesia dan pemandangan Soedjadi c. s.

Kita boleh bilang lantjang sekali djika Perhimpoenan Indonesia lantas memoetoeskan hal demikian itoe.

Lebih landjoet poela kita dapat warta dari soember jang boleh dipertjaja, bahwa Perhimpoenan Indonesia dalam algemeene vergadering terseboet hanja memoetoeskan akan mengoemoemkan bahwa sikap Mohammad Hatta terhadap kepada Partai Indonesia adalah sikap dirinja sendiri, dan tidak haroes dianggap sebagai sikap opisil dp. Perhimpoenan Indonesia. Mengingat ini poela, sangat tidak boleh djadi bahwa Perhimpoenan Indonesia bij voorbaat soedah soeka mentjela sikap Hatta—Soedjadi.

Djadi perkabaran bahwa Perhimpoenan Indonesia mentjela sikap Hatta-Soedjadi terhadap kepada Partij Indonesia bohong.

Soerat kawat itoe dikirimkan atas permintaan Partij Indonesia. Dengan pemberian makna soerat kawat itoe oleh kita ini, Partij Indonesia soedah ketjelé, karena Perhimpoenan Indonesia menahan . . . . . sikapnja terhadap kepada Partij Indonesia mentjela sikap Hatta-Soedjadi.

Hendaklah oemoem mengoebah pengertiannja tentang hal ini.

Sekian keterangan itoe.

Kita mendapat kejakinan, bahwa kawat tentang P. I. Nederland itoe tidak bersetoedjoean boenjinja dengan kepoetoesan alg. vergadering dan memang soesoenan perkataannja seperti sengadja memberi ragoe-ragoe. Sajang! . . .

Lantaran Goeroe kominis.

Manteri Polisi berkoendjoeng?

Toeroet berita jang kita dapat, maka kemarinnja doeloe roemah pergoeroean merk „Taman-Adhi" di Bintaran telah kedatangan seorang menteri polisi peloe menanjakan seorang nama toean Ngaliman, jang katanja ada mendjadi goeroe di sitoe baroe sadja masoek k.l. 4 hari ,l. Apakah perloenja hamba pemerintah ini datang ke sitoe, jalah karena t. Ngaliman ada seorang „individu" jang baroe di retour dari Negeri pemboeangan di Digoel; karena doeloe mendjadi pemeloek ilmoenja negeri Biroeang-Merah atau kominis.

Apa pemerintah masih tjoeriga atasnja, itoelah pembatja dapat menebak sendiri. (Mr. Bt.)

Gara-garanja malaise.

50 hamba wet di hemat?

Tersiar kabar bahwa berhoeboeng dengan merosotnja hasil-hatsil paberik goela di Vorstenlanden itoe, telah membingoengkan toean-toean besarnja, hingga perloelah mereka berdaja-oepaja hendaklah menghemat pengeloearan oeangnja. Ichtiar dan ichtiar achirnja koeltoer polisi mesti mendjadi korban, karena sedjoemlah 50 orang dari padanja akan dilepas.

Berapa lagi? (Mr.Bt.)

Pengaroeh „tjinta".

Pada hari malam Djoema'at tg. 21 kemarin, di Brontokoesoeman terdjadi poekoelan jang agak hebat, lantaran pengaroehnja tjinta; doedoeknja perkara jang kita dapat sendiri dari jang tersangkoet seperti berikoet:

Seorang pemoeda Indonesia nama H. alias S. roemah dikampoeng Mergangsan (sebelah Timoer soengai Tjode) sedjak soedah berhoeboengan tjinta salah soeatoe gadis nama A. roemah di kampoeng Timoeran.

Tiap-tiap petang hari kerap kali pemoeda itoe laloe lintas di moeka roemah gadis itoe. Soedah beberapa hari si D. kakak sigadis menaroeh dendam hati pada pemoeda terseboet. Senantiasa si kakak mengintip apakah jang akan diperboeat oleh djedjaka itoe.

Begitoelah pada hari malam Djoema'at terseboet, kembali didjaka itoe datang di roemah si-gadis, kebetoelan waktoe itoe kakak si-gadis tidak ada di roemah. Si pemoeda dapat bertjakap-tjakap dengan si-gadis, achirnja mengambil poetoesan akan bersama-sama melihat ketoprak di Boemidjo (Podjok beteng). Setelah kakak si-gadis poelang, ia tahoe bahwa adiknja tidak ada di roemah. Ia tjari dan ia tahoe djoega adiknja soedah doedoek koersi dengan pemoeda melihat ketoprak, sebe-rapa dapat ia tahankan kemarahannja sampai pertoendjoekan habis main.

Setelah ketoprak boebaran, sapasang mertapi keloear bersama-sama. Seampai mereka di Brontokoesoeman, si D. soedah tidak tahan lagi melihat perboeatan djedjaka itoe, ia lantas kasih poekoelan sampai beberapa kali, hingga pemoeda terseboet rebah pingsan. Seketika itoe datang orang banjak, hingga tidak terdjadi kekaloetan jang lebih hebat. (C.).

Dokter periksa di Petronella Hospitaal.

Soedah lama djadi pembitjaraan tentang pemeriksaan dokter di roemah sakit Petronella kepada mereka jang datang berobat, karena tjara pemeriksaanja hanja tanja kepada si-sakit: „Sakit apa?" Sesoedah mereka mendjawab, laloe dikasih obatnja dengan tidak lebih doeloe diselidiki dengan betoel. Badan si-sakit tidak diperiksa, seperti jang biasa diperboeat oleh dokter-dokter lainnja.

Dengan kedjadian ini, penoelis tanja: „Soedah selajaknjakah dokter berboeat begitoe? Sebab pemeriksaan gratiskah?"

Peminta obat, minta perbaikan atas pemeriksaan dokter jang terlaloe gampang dikerdjakan sebagai di atas itoe. (H.)

Rectificatie.

Dalam „m" hari Saptoe 22-8-'31, no. 93 lembar pertama 2e. pag., dalam roeangan Indonesia ada salah tjetak, jalah pekabaran dari Tempeh, tentang: „P.S.I.I. Tempel", itoe mestinja „P.S.I.I. Tempeh". Maka dengan ini kami betoelkan.

Harap dimaafkan. Corr.

Bis penolong M. Hatta.

Administrasi terima ini hari dermaan:

njonja Parikrangkoengan Solo f 10.—
T. Soedajat „ f 2.50
jang soedah f 66.60
Djoemlah f 79.10

Siapa lagi?

Perboeatan Aniem.

Beloem terima soerat peringatan, toch didenda djoega.

Memang biasanja, kalau kita teroes meneroes memikirkan perboeatan Aniem disini.

R. M. Joedodiwirjo kp. Tegalkemoening pada tg. 19 b.l. ini, telah kedatangan koeli dari Aniem hendak memoetoeskan kawat listriknja.

Sebab tidak dimengertinja apa sebab Aniem berboeat sematjam itoe, ia datang di kantor Aniem. Pegawai Aniem mengasih keterangan, bahwa kawat mesti dipoetoes, karena R. M. J. beloem membajar rekening boelan j.l.. sedang soerat soedah dikirim kepada R.M. J. itoe. R. M. J. menjangkal keras, tentang penerimaan soerat jang dikirim oleh Aniem itoe. Ia tidak merasa terima soerat dari Aniem.

Tapi pegawai Aniem tidak pertjaja dan bilang, bahwa oeang denda mesti dibajar sebanjak f 1,25. Oempama tg. 18 sewa Aniem dibajar, denda hanja f 0,25 sadja sebagai ongkos toelis dan kertas.

Kedjadian ini, betoel mengherankan kepada R.M.J. itoe. Soerat beloem diterima, kata Aniem soedah dikirim, dan karena itoe ia ditimpa dengan f 1,25 oeang denda. Sebab R.M.J. memboeka kesetiaan, lagi poela tidak mengerti bagaimana ia mesti berboeat, oeang sewa dan f 1,25 dendanja diterimakan.

Kapan ada perbaikan? (Sr.)

Radio Manokwari.

Kantor pos memberitakan, bahwa moelai ini hari atasioen radio di Manokwari kembali diboeka oentoek poeblik.

Korban gerobag.

Seorang koeli dari Sult. werken pada hari Rebo (19/8-31) telah dapat tjelaka, patah kakinja sebab tergilas gerobag tempat boeang kotoran.

Ketjelakaan ini terdjadi sebab koerang hati-hati ia bekerdja.

Dapatkah ia ongkos pembeli obat? Atau dilepas sadja? (X)

Djari poetoes.

Korban sepiring nasi.

Mangoen asal dari desa Karangasem Mataram Oetara pada hari Kemis 20 Aug. telah djadi korban pekerdjaannja. Djari tangan kirinja poetoes sebab dimakan roda lori.

Ia bekerdja sebagai koeli paberik pengangkoet teboe dengan lori.

Waktoe ia menjorong lori jang kebetoelan nandjak, telah djatoeh kepeleset, dan tangannja masoek di roda, dan seketika tergilaslah djarinja oleh si-roda itoe. (X)

Moeloet kotor dibogem mentah.

Pada hari Kemis 20 Aug. seorang singkek mindering telah terima bogem mentah, (tindjoe) dimoeloetnja, karena kotor perkataannja.

Djojo beroemah di kampoeng Notojoedan sedangnja ia tidoer karena sakit, di moeka roemahnja terdengar soeara riboet antara mbok Djojo dengan singkek mindering, oeroesan oetang, mbok Djojo hari itoe ta' dapat menangsoer oetangnja dan minta tempo sampai esok paginja. Tapi si toekang kredit ta' maoe tahoe, minta dibajar djoega, dengan maki-maki pada mbok Djojo.

Djojo jang ta' tahan mendengar perkataan Tionghoa itoe, teroes keloear dan zonder pardon kasih bogem mentah diarah moeka si lintah.

Oentoeng lintah itoe sesoedah terima persen 2 kali laloe lari; kalau tidak, tentoe bakal menggalami nasib lebih heibat lagi, karena orang kampoeng sama keloear maoe ikoet pesta beramai-ramai. (X)

Kongres P.P.P.H. ke 18.

Hoepbestir P.P.P.H. telah menetapkan bahwa kongres perserikatannja akan tetap diadakan di Semarang nanti pada boelan Maart 1932 tanggal 24 sampai 27.

Kepada afdeeling P.P.P.H. Semarang soedah diperintahkan boeat mengadakan persedian seperloenja. (X).

Dagang

Pasar hari Kemis.

(Dari *Djawa Tengah.*)

Semarang, den 20 Aug. 1931.

Goela. Keadaan pasar goela masih sepi sadja, dan harganja hampir tidak beroebah. Boeat S.H.S. sedia Semarang partij-partij ketjil soedah didjoeal dengan harga f 8, sedang goela kepala (H.S.), sedia Semarang sedikit-sedikit poen soedah diberikan dengan harga f 7.

Tjatatan harga dari New York ini pagi boeat spot tidak beroebah dan jang termijn rata-rata lebih rendah 3 punt. Sedang begitoe Londen ada lembekan dari 1d. 1d. 1d. dan 1/2d.

Beras. Keadaan pasar beras poen masih sepi sadja dan harganja moelai lembekan.

Beras Sioka moeatan boelan Augustus dari tangan kedoea ada kedjadian dengan harga f 4.60 cif. Harga mana masih diminta. Tapi ternjata pendjoeal ada moendoer.

Rangoon ini pagi ada kasih noteering boeat beras Sioka moeatan September f 5 cif. dan boeat beras Pecto moeatan Sept. f5.10 cif.

Sementara itoe harganja menir Al Speciaal moeatan Augustus dari tangan kedoea soedah didjoeal dengan harga f 4,25 cif. Harga mana teroes diminta.

Harganja beras Pecto barang sedia mendadak ada lembekan sebab ada doea kapal jalah kapal Bintang dan Reboet soedah datang dan bawa moeatan beras Pecto. Party-party ketjil ini pagi soedah didjoeal dengan harga f 5,55.

Djoega harganja beras Pehtjiam dari bilangan Demak ada lembekan poela dan barang sedia terima atas kereta fabrik soedah didjoeal dengan harga f 5,20.

Boeat beras Japan petjah koelit dan soedah disosoh poetih (slyp) masih beloem ganti dan etjeran soedah didjoeal dengan harga f 7, sedang jang Huller Japan poetih sedikit-sedikit poen soedah diberikan dengan harga f 6,65 dan f 6,70.

Huller boeloe dari Krawang harganja djoega ada toeroen lagi dan boeat sedia atau prompt berangkat soedah didjoeal dengan harga f 6,25 dan f 6,40 menoeroet kwaliteit.

Lain-lain matjam beras pasarnja masih sepi dan kelihatan orang masih maoe toenggoe doeloe dan beloem maoe berboeat apa-apa.

Kedele. Tatjatan harga dari Dairen boleh dibilang tidak berobah, dan masih tinggal tetap.

Boeat moeatan sama kapal Tjikarang (Aug) dari tangan kedoea, soedah didjoeal dengan harga f 3.85.

Samentara itoe, moeatan boelan djaoeh Oct. Nov. soedah kedjadian dengan harga f 3.90 cif.

Boeat kedele Taylian, barang sedia Pengke kwaliteit, harganja masih tetap, dan party-party ketjil soedah didjoeal dengan harga f 5.15, dan f 5.10.

Koffie. Harganja di New York ini pagi, hampir tidak berobah dan masih sama. Keadaan pasar koffie poen masih sepi, dan harganja beloem ganti. Koffie sedia jang baik, gesorteerd ada ditawarkan dengan harga f 22

Palembang koffie. Tidak ada oeroesan. Harganja masih sama dan djoega tidak ada permintaan. Barang sedia teroes ditawarkan dengan harga f 17.

Kedele hitam. Tiada ada permintaan. Barang sedia, trima atas kreta desa teroes ditawarkan dengan harga f 3.20.

Katjang merah. Kwaliteit bekend, party-party ketjil sedia soedah didjoeal dengan harga f 2,90.

Katjang oese. Harganja ada lembekan poela, dan barang sedia kwaliteit Rembang ada ditawarkan dengan harga f 7.

Katjang-idjo. Kwaliteit Bima (samsik) party-party ketjil sedia soedah didjoeal dengan harga f 4,90 dan boeat kwaliteit Soembawah sediapoen soedah did oeal dengan harga f 4.75.

Mritja poetih. Harganja ada lembekan poela dan barang sedia party-party ketjil soedah didjoeal dengan harga f 46.50.

Kemiri. Barang sedia jang soedah dikoepas soedah didjoeal dengan harga f 12 sedang jang beloem dikoepas kwaliteit Bima (Tjwanpek) poen soedah diberikan dengan harga f 6.

Ketoembar. Harganja masih tetap dan sedia partij-partij ketjil soedah didjoeal dengan harga f 16.

Gambir. Harganja masih tetap dan sedia kwaliteit Tiongsiang partij-partij ketjil soedah didjoeal dengan harga f 38.

Brambang. Harga teroes lembekan dan barang sedia kwaliteit Cheribon soedah banjak didjoeal dengan harga f6.

Bawang poetih Harganja masih beloem ganti dan sedia partij-partij ketjil soedah didjoeal dengan harga f 10.

Copra. Harganja masih beloem ganti dan sedia jang baik teroes diminta dengan harga f 7.

Minjak kelapa. Harganja masih tetap dan pasarnja djoega ada sepi sekali. Barang sedia jang dari 28 3/4 kati per blik, partij-partij ketjil soedah didjoeal dengan harga f 3,80.

Kertas koran. Tidak beroebah. Barang sedia, satoe baal dari 2 pikoel tjap Kambing soedah didjoeal dengan harga f 8,20, dan kalau tjap Bintang ada lebih tinggi dan soedah didjoeal dengan harga f 8,50.

Polosari. Kwaliteit Penang sedia sedikit-sedikit soedah didjoeal dengan harga f 15.

Gaplek. Tidak ada oeroesan. Harganja masih sama seperti kemarin.

Lombok-kering. Harganja teroes tetap dan barang sedia kwaliteit Joeana keloearan baroe teroes diminta dengan harga f 15.

Djagoeng. Harganja masih sama dan sedia keloearan oogst baroe ada ditjari dengan harga f 1,80.

Boykot Italia.

40 Tarboes djadi korban.

Tadi malam Djoema'at Al Kassjaf di sini telah mengadakan kampvuur di kp. Karangkadjen. Setelah api didjalankan seperti biasa, laloe ada satoe anak melemparkan tarboesnja di api jang telah menjala-njala tadi; kemoedian perboeatan itoe diikoeti oleh anak-anak semoea, dari satoe kesatoe tarboes habis dilemparkan.

Dengan adanja kampvuur tarboes ini, di kampoeng Karangkadjen sekarang tidak ada satoe tarboes lagi.

Semoea itoe tentoe ekor perboeatan Italia terhadap Tripoli. (Hn.)

Gerombolan baroe.

Oleh gerak dan langkah P.S.I. di Tempel, maka moelai tg. 17/18 8-31 di desa Gondanglegi telah diboeka gerombolan baroe di roemah Pak Kromo, dengan pimpinan toean Achmad. Penganoet gerombolan itoe baroe 20 orang.

Lagi satoe gerombolan.

Di desa Kerisan telah diadakan djoega gerombolan P.S.I. pada tg. 18/19-8-31, mengambil tempat di roemah seorang Kijai. Siapa pemimpinnja dan berapa orang penganoetnja, penoelis beloem mendapat keterangan.

Openlucht Vergadering C. P. A.

(Hadlir 4000 orang).

(Samboengan kemarin).

Toean Drijowongso me'andjoetkan pidatonja. Plentong dikorek oleh t. Drijo. Oleh Aniem plentong didjoeal dengan harga f 0.65. Sebab harga plentong aseli k. l. hanja harga f 0,40 sadja, maka keoentoengan jang didapat tiap-tiap plentong f 0,25.

Seperti soedah dibilang, oeang ra'iat semoea jang di tangan Aniem ada f 2,000,000. Oeang itoe kalau dibelikan plentong semoea bisa dapat 5000.000 plentong. Keoentoengan dari plentong djadi f 1250,000.— Keoentoengan Aniem dari Ra'iat semoea djadi f 5000.000,— ditambah dengan f 1250.000,=f 6250.000.—

AWAS. AWAS.

Edison dari katjong-djoeal-koran mendjadi orang jang terpandai hal electriciteit.

Harding dari letter-zetter mendjadi miljonair.

Hoover dari anak-angon mendjadi president Amereka.

Toean djoega bisa begitoe; toean djoega bisa:

dari chauffeur mendjadi insinjeur
dari stba mendjadi inspecteur
dari verpleger mendjadi dokter

dari pegawai jang sekarang hanja bergadjih beberapa roepiah dan tertimpa MALAISE mendjadi hartawan;

asalkan soedah toeroet Cursus: Self-made-man. Onkost hanja f 2.50; lamanja tjoema sementara boelan soedah rampoeng. Toelislah sekarang djoega soerat boeat masoek mendjadi cursus pada:

91 a Instituut Zelfontwikkeling Soerabaja.

Adviesbureau
„J. FEITSMA"
Lodjiketjil Wetan-4 Telf.123
Djokjakarta.

Rechtszaken- Belastingzaken- Accountancy.

Spreekuren:
8 u. v. m. — 1 u. n. m.
5 u. — 8 u. n. m.
-9b-

BOEKHANDEL en DRUKKERIJ
M. I. PRAWIRA-WINATA
Katja-katja wetan 132,
Telef. 2725 — Bandoeng.

2de handsche boeken.
Boeat anak-anak H.I.S., Schakelschool, H.C.S. enz.

Buil - Zonne schijn.
Deel: I, Ia, Ib, II, IIa, IIb, III, IV, V, VI, VII, VIII á f 0.30.

Lighart - De wereld in.
Deel: I, III, IV, VI, VII, VIII á f 0.30.

Hollander-Kort en Goed.
Deel: I, II, IIIa, IIIb, IVa, IVb, Va, Vb, VIa, VIb á f 0.25.

Bernard-Stap voor Stap.
Deel: I, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI. á f 0.15.

Ongkos kirim 20%.
Kirim wang lebih doeloe. Prijscourant gratis.
Sedia boekoe pengadjaran jang baroe. 19a

KLEERMAKER
SOPOTRESNO
No. 11 Djagang-Koelon.
Saudara² dan Toean² Boleh saksikan sendiri.
Pengoeroes
10 i ABDOELAH.

Hanja f 17.50
Satoe pak terisi 7 Potong kain pandjang jang lakoe keras dimana-mana.
Batikkerij - T.O.Z. - Djokjakarta.
Prijs courant bergambar
9 i GRATIS.

THE BEST ADDRESS FOR GENTLEMEN'S SUITS
BAGOES en MOERAH.
Segala Kain-kain voor Pakean Toean-toean ada sedia.
Di Potong dan dikerdjakan oleh
BEKWAME COUPEUR
DARI SOERABAIA.
Harap njatakan tentoe senang.
TAN GIAM HOO TAILOR'S
LODJI-KETJIL 4 — DJOKJA.
214 f

Toko PALEKAT
di moeka Pasar No. 44
DJOKJA.

Sedia:
KAIN POETIH (Morie) ALOES dan KASAR.
Djoega sedia:
BOEMBOE2, WENTER, kaperloean boeat Batik.
Boleh toekar menoekar dengan Kain Batik keloearan Djokja.
215 f Di harap datang
HADIE BASALAMAH.

Preanger Hotel
Sawa Besar No. 8- Batavia-Centrum

Soeatoe hotel jang terletak di Centrumnja kota misti sadja menggampangkan segala keperloean tamoe.
Roemah besar - erf lebar - perabot compleet-rawatan dan segala pengatoeran diatoer setjara modern.

TARIEF:
1e. klas 1 orang 1 malem f 2.50 2 arang f 4.—
2e. klas 1 „ 1 „ f 1.50 2 „ „ 2.50

Pagi dapat roti pake mentega of kidjoe, sore thee, extra koffie dan soesoe pake stellan compleet.

Salam dan memoedjikan dengan hormat
Eigenares,
Mevr. Tien Hoedarie &
34 a Mevr. Rokajah Prawiraatmadja.

AUTO VERHUURDERIJ - M. B. TELEF. No. 710.
AUTO2 BAROE, ONKOST PANTES, TJOBALAH TELEFOON
Directeur
MARDJOEKIE BRAHIM.

MIDDEN JAVA BARBIER - GERDJEN-STRAAT
M. KASMALI.
217 f

Oranje Hotel Pekalongan
Preanger Hotel Pekalongan
Telefoon No. 217 — 217|1
—o—
Hotel jang terkenal.
Kamar-kamar besar, bagoes, penerangan Electrisch,- di — Centrum. —
—o—
Sedia
Kamar besar,
Kamar ketjil,
Kamar familie.
Tarief biasa.
Memoedjikan dengan hormat.
13 a Eigenaar.

Toko **P.I.S.**
Panelih 51. - Soerabaja.
107 j **Adres**
jang soedah terkenal.

SEMARANGSCHE SLACHTERIJ
Indonesier - Djagalan - Telef. 89.
DJOKJA.

Sedia daging sapi jang masih moeda, daging asép, lidah asin, petis daging, rambak otot dan dendeng aloes, apa lagi dendeng jang moerah.
Menoenggoe pesenan
Eigenaar
213 f DJAJENGKARIO.

PREANGERSCHE KLEERMAKER JANG MODERN:
PERMONO.

Potongan menoeroet permintaän di tanggoeng netjes.
-: **Onkos paling moerah** :-
DAGEN No. 23
DJOKJAKARTA.
9 a

Soedah diboeka:
CURSUS BOEKHOUDEN en aanverwante vakken.

Akan ditambah lagi, moelai boelan September 1931, Clublessen No. 4 boeat opleiding A. DIPLOMA BOEKHOUDEN Bahasa Belanda dari Bond van Vereenigingen voor Handelsonderwijs. Menerima moerid baroe lagi. Paling banjak hanja 8 moerid boeat satoe clubnja. Vak-vak jang diadjarkan:
BOEKHOUDEN, HANDELSREKENEN, HANDELSKENNIS dan HANDELSRECHT. Keterangan jang djelas bisa didapat, tiap-tiap hari, pada:

ACCOUNTANTS- & ADMINISTRATIE-KANTOOR.
P. KARTOWIJONO & Co.
Gondhomanan 44 -:- DJOKJA -:- Telefoon No. 950.

Terima Pekerdjaan:
Oeroeskan boekoe-boekoe dagang
Oeroeskan hal padjeg perniagaan,
Jang ketjil atau jang besar dengan
onkost sederhana.
Keterangan bisa didapat tiap hari dikantoor terseboet dimoeka.
3 c *Memoedjikan dengan hormat.*

PENOELOENG!
PILL SPORT

Pill Sport adalah namanja seroepa obat Pill jang sangat mandjoer dan moestadjab, serta didapatkan oleh obat-obatan bangsa Tiong Hoa jang ternama. Pill Sport ada terbikin dari akar-akaran dan obat-obatan Tionghoa hingga tidak membahajakan bagi siapa jang pakai. Pill Sport boekan sadja ada amat bergoena dan sangat penting sekali bagi sekalian Sportman dan Voetballer jang koerang tjoekoep koeat tenaganja dan bernapas pendek, hanja Pill Sport ada besar Kafaedahannja bagi sembarang Lelaki. Bila orang makan Pill Sport nistjaja dengan tempo sekedjap sadja orang merasa terperandjat, karena orang lantas bisa marasakan beberapa matjam kasenangan: Berparas merah, Bernapas pandjang dan Bertenaga Oelet serta tidak gampang loepa. Hingga diharap ia lantas bisa Tjerdik.

Awas! Awas! Orang perempoean dilarang keras makan ini Pill, sebab ini Pill speciaal boeat menoeloeng orang lelaki. Harga per botol f 6.—.

PILL BOBOT

Pill jang sangat moestadjab dan amat bergoena sekali boeat soeami istri, jang senantiasa merasa pegal dan Masgoel karena sedari ia menikah bertahoen-tahoen beloem djoega sang istri beroleh anak. Bila perempoean dikasih makan ini Pill boekan sadja ia merasa girang, sebab lantas bisa doedoek-peroet hanja djoega ia poenja tenaga ada lebih koeat dan segar dari sebeloemnja makan ini Pill.

Awas! Awas! Perempoean jang tidak bersoeami atau soeaminja djoestroe di dalam berpigian „dilarang keras" makan ini Pill. Harga per botol f 5.—.

LOTION SI „PELET"

Lotion si „Pelet" soedah tidak poedji poela tentang kemandjoerannja dan kegalakannja. Lotion si „Pelet" ada amat bergoena boeat lelaki dewasa akan madjoe kemedan peperangan, dengan pertoeloengannja si „Pelet" orang nanti bisa ditjinta, disajang dan terinda serta dirindoei oleh lawannja. Harga per botol f 3.50.

Obat-obatan jang terseboet diatas, lain ongkos kirim serta atoerannja pake ada sama obatnja, sementara namanja pembeli dipegang Resia.

HOOFD DEPOT
„Nasional"
18 a Wonotjolo-straat 65, Sepandjang S.S. O/L

M. ARDJO
INSTALLATEUR
Klitren Lor - Telef. 133 - Djokjakarta

Pasang, Memborong dan Membikin Betoel:
Segala pekerdjaän Electrisch & Waterleiding
Pekerdjaän tjepet dengan harga moerah.
SEGALA WAKTOE BOLEH PANGGIL DAN BISA BERDAMI.
TJOBALAH SAJA AMPOENJA PEKERDJA'AN TENTOE MENJENANGKAN.
1.b **Menoenggoe pesenan.**

INGAT **S. T. SJAMSOEDDIN** INGAT
Batikhandel & Batikkerij Kaoeman - Djokja.

Sedia sekalian matjam-matjam batik keloearan Djawa-tengah teroetama SOLO dan DJOKJA dari bermatjam ragi dan tjorak (babar) tjolok jang model-model. Harga percodi koerang lebih:

DJOKJA.				SOLO.			
Kain pandj.	26 - 30 - 35	sampai	60 lebih	Kain pandj.	18 - 20 - 30	„	60 lebih
Saroeng	24 - 28 - 33	„	50 „	Saroeng	20 - 24 - 30	„	45 „
Selendang	20 - 25 - 30	„	40 „	Selendang	16 - 18 - 25	„	35 „
Kain kepala	20 - 24 - 28	„	35 „	Kain kepala	15 - 18 - 20	„	35 „

Jang lebih haloes disediakan djoega, seperti kain pandjang moelai harga: 4 - 5 - 6 samai f 15.— per lembar — Pesanan banjak sedikit dikaboelkan. APALAGI BOEAT SOEDAGAR-SOEDAGAR. Dan selamanja dikirim rembours. Tapi sebolehnja diharap pemesan kirim oeang lebih doeloe 1|4 atau 1|5 dari besarnja pesanan. Batik jang ta' disetoedjoei boleh kembali.
43a HARGA TANGGOENG MELAWAN.

-: **BATIKKERIJ** :-
M. DJAJENGSKARSO
DAGEN --- DJOCJA.
BERDAGANG dan BIKIN KAIN BATIK.
25 a **Menoenggoe pesenan.**

WETBOEK van KINDEREN
(KITAB OENDANG-OENDANG PENGHIDOEPAN OENTOEK ANAK-ANAK SETJARA ISLAM).

Satoe maatschappij jang baik sempoerna dan tinggi deradjatnja ialah bergantoeng dari pada keadaan anak-anak dimasa ketjilnja.

Kewadjiban dan patoetlah bagai kita akan mejakinkan oeroesan anak-anak, soepaja dikemoedian hari mereka mendjadi burgers (pahlawan) jang setia, loeroes djoedjoer, terpeladjar, tjinta bangsa, hormat, roekoen dan berlakoe adil kepada sesamanja manoesia dan lain-lain.

Sesoeatoe anak Indonesia kaoem Islam rata-rata poetera dan poeteri, iboe bapa, pengadjar dan pendidik, pemimpin dan pemoeka serta kepala negeri kaoem Islam oemoemnja perloe sekali mempoenjai wet-wet sebagai terseboet diatas, boekan sadja diatas kertas dalam boekoe, tetapi jang teroetama tersimpan dalam hati dan bathin masing-masing, sehingga dapat ditoetoerkan kepada anak tjoetjoe kemoedian hari.

Kalau anak-anak kita soedah mengetahoei dan melakoekan wet-wet itoe, nistjaja maatschappij kita kaoem Islam akan mendjadi wangi dan tegoeh, karena toeroenan kita akan mengarti dari hal Kesehatan badan, Zelfbeheersching Kepertjajaan diri sendiri, Bekerdja bersama-sama, Kepertjajaan dan boleh dipertjaja antara satoe dengan jang lain, Permainan loeroes, Kewadjiban, Kerdja benar dan teliti, Berlakoe hormat dan manis boedi serta Kesetiaan dll.

Akan mengetahoei lebih djaoeh batjalah kitabnja jang soedah selajaknja disetoedjoei oleh oelama-oelama agama terbitnja kitab sematjam ini, jang ditjetak diatas kertas jang haloes dan berkoelit karton jang tebal koeat dan netjes. Soepaja seseorang sesoeatoe roemah tangga bisa membeli dan mempoenjai maka harganja dimoerahkan sadja satoe boekoe f 1.25. Pesanan selama boelan Augustus dan September 1931 jang kirim oeang harganja lebih dahoeloe hanja f 0.95 vrij ongkos kirim. Segera pesan soepaja djangan kehabisan tjetakan jang pertama ini. Inilah WETBOEK van KINDEREN jang pertama kali diterbitkan.

Pesan teroes kepada penerbitnja:
Agentuur & Commissiehandel
„SRINTEN"
6 i Blakang Mesdjid — FORT DE KOCK.

Agent „mustika" boeat Solo dan daerahnja:
Bouwk. bureau PANTIJOSO-BOEDIKRIJO
Keprabon-lor — Telef. 711 — Solo.
(Aannemerij- Makelaarij- Wasscherij- Waterleidingaanleg.)
Sub. Agent di Beton (Solo), ABDOELGANI.
Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie pada
AGENT di KEPRABON-LOR.
28 a DIRECTIE MUSTIKA.

-MELKERIJ-
KOTA GEDE - DJOKJA.

Toean-toean dan saudara-saudara minoemlah SOESOES API jang TOELEN ditanggoeng HYGIENISCH dan TIDAK ADA TJAMPOERANNJA.

Menoenggoe pesenan,
H. BACHAR.

Djoega boleh telefoon No. 540 pada H. MOEKSIN.
237 f

Pendoedoek Makassar dan daerahnja.

BERITA ADMINISTRATIE.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie „MUSTIKA" Dagblad Indonesia 'Oemoem, pada:

Kita poenja AGENT di MAKASSAR
M. JOESOEF Mewengkang.
27 a

Kitab peladjaran bahasa 'Arab

dengan keterangan bahasa Indonesia.

Dapat dipeladjari sendiri, terkarang oleh:
R. ABDULLAH.

Soedah terbit 4 djilid.
Harga satoe djilid f 0.75
franco . . f 0.04

Boleh pesen pada:
R. ABDURACHMAN b. R. H. NOH
Bantjeuj, Tjiandjoer.
40 a

BAROE TERIMA LAGI:
His Master's Voice plaat jang ORIGINEEL ternjanji oleh: JEANNETTE MAC DONALD.

B. 3633 Always in all ways. Dari film: „MONTE CARLO".
Beyond the blue horizon.

B. 3289 March of the Grenadiers „MY LOVE PARADE".
My dream Lover.

Maurice Chevalier.

B. 3845 Hello! Beautiful!
Walkin my bàby back home.

Louis Davids.

B. 4850 Why shouldn t. I.
Were you sincere?

Rudy Vallee.

B. 5761 A little kiss each morning. „VAGABOND LOVER".
I'-11 be reminded.

Bebe Daniels.

B. 3678 Night winds. „LOVE COMES ALONG"
My future just passed, (Grace Hayes) „Safety in Numbers".

Marlene Dietrich.

FG. 2265 Leben ohne Liebe kannst du nicht. „Nie wieder Liebe".
Wenn ich mir was wünschen dürfte.

DAN . . . . ?????????

B.3775 PUZZLE RECORD Pendapetan baroe dari His Master's Voice.
Ini plaat adjaib betoel. Dalam ini plaat ada 6 matjam lagoe jang merdoe sekali seperti „Sweet Jennie Lee", You're driving me crazy. dll. Orang bisa dengarkan itoe lagoe sendiri-sendiri. Boekan seperti Potpourri itoe lagoe tertjampoer djadi satoe, boekan. Di garis mana orang moesti taroek itoe djaroem boeat bisa dengarkan lagoe jang soedah dipilih . . . . . ???? Wah itoe RESIA besar. M. r. datang di kita poenja toko, nanti kita petjahkan itoe resia.

Gramofoon & Sporthandel
TOKO „TAN"
Officieel Agent dari — „His Master's Voice"
204 f TOEGOE 25 — DJOCJAKARTA.

HANDEL & BATIKKERIJ
A. ZARKASI
DJAGALAN P.A. DJOKJA.

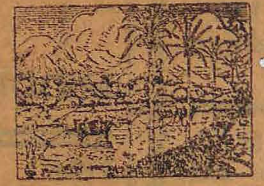
Sedia roepa-roepa batik Djogja, Solo, Tiga-negeri (Merah Pekalongan batik Djogja, babaran Djogja) jang soedah terkenal diantero Indonesia.

Kiriman dengan rembours atau oeang lebih doeloe.

Permintaän banjak boleh berdamai.

5 c **Menoenggoe dengan hormat.**

Tweedehansch Boekhandel „SOEKIEP"
PRABANSTRAAT 34 — SOERABAJA.

TJOEMA **20** CENT.

Boekoe A B C oentoek orang jg. soedah dewasa beladjar membatja; ditoentoen tjara (SAIR) bahasa Melajoe.

„TOKO ZWITSERLAND"
PEKODJAN No. 14 — TELEF. 1248
SEMARANG.

ARLODJI KANTONG.

merk Trench-Watch dari mas d.k. f 55.— e.k. f 45.—
dari perak e.k. f 18.—
merk Lowiza Watch s.h. nikkel e.k. f 12.60
dari perak e.k. f 16.20
merk Chronometre Asia nikkel e.k. f 12.60
perak e.k. f 15.75
merk Priciosa Chronometre perak f 22.50
merk Patent London e.k. (Extra) nikkel f 13.50
merk Mysteria Patent dari perak e.k. f 11.25
dari nikkel e.k. f 7.50
merk Enigma spoeh perak d.k. f 6.50
nikkel e.k. f 4.50
nikkel pakei Radium e.k. f 6.50
nikkel Schroef decsel e.k. f 6.50
merk torpedo p. Radium f 2.50
merk Hindia Timoer . . . . . f 2.50

ARLODJI TANGAN.

merk Riva dari mas boewat njonjah f 36.—
merk Sherry mas. . . . . . . f 18.—
merk Velma dari double boewat toewan f 7.50
merk Admiral dari double 4 sagi boewat toewan f 10.—
merk Invicta dari nikkel chroom 4 sagi boewat toewan f 15.75
merk Sirocco dari double ketjil f 10.—
merk Thais boewat toean nikkel f 10.—
dari perak f 15.—
merk Studio perak . . . . . . f 20.—
merk Parvis mas boewat njonjah f 20.—
dan banjak lain-lain merk barang.

Boleh dapet Prijscourant pertjoema, keterangan d.k. (dubbel kast), e.k. (enkel kast).

N.B. Kita soeka menerima pesenan dari seloeroeh Indonesia dan tanah Melajoe djadjahan Inggris.

26 b
Menoenggoe dengan hormat.
Directeur: ACHMAD BADRY

Hotel „Soekaboemi"
PALOPPO.

Hotel paling baik, dan pantas di toempangi oleh golongan familie baik-baik. Rawatan diatoer tjoekoep boeat menjenangkan penoempang-penoempang.

Sampingnja ada Restaurant Java.

Eigenaar.
26 a H. M. SOERADJI

Djika perniagaan toean hendak madjoe, masoekkanlah advertensi di „mustika".

Willys 98 D.
(Kleppenmoter)
SEDAN DE LUXE f 3950.-

Ini automobiel ada satoe-satoenja automobiel jang paling moerah dari ia poenja harga.

Motor dari 6 cylinder
Bumpers moeka dan belakang
Doea reserve roda kawat, dengan bandnja
Bagagedrager dan schokbrekers

Datanglah pada kita poenja toko lebih doeloe sa'beloemnja Toean beli.

Perdjandjian menjenangkan atoeran paling sampoerna.

Autohandel, & Reparatie Atelier
„A. VAN DEUTEKOM".
Malioboro - Jogjakarta - Telef. No. 52.
216 f D

PENATOE „STEUN ELKAAR"

ADRES boeat mentjoetjikan pakaian stellan dan lain-lainnja. Lebih moerah, lebih tjepat dan lebih bagoes daripada lain-lainnja wasscherij, alhasil tentoe menjenangkan. Salah satoe dari tarief: PER STEL hanja f 0.15.

Semoea barang dalam kota Mataram kita ambil dan anterkan sampai roemah.

TJOBALAH DOELOE.

PRANGSOEBAKAT
SOEROKARSAN No. 14 — DJOKJAKARTA.
13 c

Kitab Djalan ke-Qoer-än.

Jaitoe kitab pengadjaran bahasa Arab dan nahwoe (grammatica) nja, boleh dipeladjari pakai goeroe atau tidak menoeroet sebagaimana toean soeka, boleh djoega diadjarkan dimana sekolah kita jang memang mengadjarkan bahasa Arab.

Dengan kitab ini toean bakal sampai bisa mengerti bahasa Arab, bisa mengerti kitab-kitab jang tersoerat dalam bahasa Arab, teroetama Qoer-än dan Hadits, dalam tempo jang tidak lama.

Sekarang soedah terbit doea djoez, satoe djoeznja harga f 1.—, ongkos kirim 10 cent.

Tarich Islam.

Tentoe orang amat menjesal, mengapa sampai sekarang Indonesia tidak poenja kitab Tarich Islam lain daripapa Tarich Nabi s.a.w., pada hal Tarich Islam di zaman Choelafa Rasjidoen, di zaman Choelafa Bani Oemmajjah; di zaman Choelafa Bani Abbas dan di zaman Choelafa Oesmaniah (Toerki) itoe amat penting sekali di ketahoei. Oleh itoe maka Penjiaran Islam bekerdja dengan giatnja, membikin Tarich Islam tadi, dengan ambil alasan dari kitab-kitab Tarich jang kenamaan, jaitoe Tarich Ibn Chaldoen, Ibn Challican, Ibn Djarir, Ibn Athir dan lain-lainnja, djoega ambil Tarich baroe karangan Prof. Moehammad Al-Choedlari Bey leraar ilmoe Tarich dan ilmoe hoekoem di Universiteit Mesir, djoega leeraar ilmoe hoekoem Islam di sekolah Hakim Islam tinggi di Cairo. Kitab ini tersoesoen tjara baroe sekali, memoeaskan kepada pembatjanja.

Harga f 1.— ongkos kirim 10 cent.

Menoenggoe toean poenja pesenan,
„PENJIARAN ISLAM"
31a Djokjakarta.

Berita Administratie.
Pendoedoek — Palembang dan Daerahnja.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie „mustika" Dagblad Indonesia
— — — Oemoem — — —
— pada —

Kita poenja agent toean
Abdurrachman B. H. A. Ronie.
KRAMASAN — 22 KEMOENDOERAN — PALEMBANG
62 a

Membikin dan Djoeal GENTENG (atap roemah).

Dari matjam-matjam roepa serta matjam-matjam oekoeran harga per 1000 bidji moelai f 6.— sampai f 9.— lain ongkos.

Keterangan boleh minta pada
H. ASNGARI
16 c Kp. Ledok-Koelon - Bodjonegoro N.I.S.

Berita Administratie
Pendoedoek
Banjoemas—Zuid dan Noord

Boleh mintak berlengganan dan berhoeboeng Advertentie „mustja" Dagblad Indonesia
— — — Oemoem — — —
— pada —

Kita poenja agent toean
M. Soemodihardjo.
BLAKANG PANDHUIS — POERWOKERTO
60 a

---

17 b

Het Hima Huis
Gondomanan 62 - Djokjakarta - Telefoon 904

Mendjoewal melainkan fiets klas I jang soedah terkenal merknja.

Seperti merk:
HIMA, SIMPLEX, GAZELLE, RALEIGH, LA FRANCAISE, DIAMANT dan lain-lainnja.

Djoega mendjoewal HUURKOOP moelai dari f 6.— saboelan.

— Marilah datang menonton-menonton boleh PRODEO. —
201 f